

La Voz de Guipúzcoa

Jueves 27 de Agosto de 1933

Diario republicano

San Sebastián Año XLIX - Núm. 17.034

ACTUALIDAD POLÍTICA**El Sr. Companys justifica la inasistencia de los diputados de la Ezquerra a las sesiones de Cortes****Porque tienen que atender a otros cargos que desempeñan en Cataluña**

(Por teléfono)

Madrid, 27.

LA PRODUCCIÓN ESPAÑOLA
 Ayer por la mañana, una numerosa Comisión de representantes de elementos productores y exportadores de aceite, vino, arroz, etc., etc., visitó al ministro de Industria y Comercio para rogarle que se les tenga en cuenta al realizar gestiones para negociar Tratados comerciales, y cuando se traten cuestiones que afecten a la producción y exportación españolas.

El señor Franchy Roca prometió a sus visitantes tener muy en cuenta sus aspiraciones.

LOS PROBLEMAS DEL CAMBIO

Se afirma que muy en breve será reorganizada la Comisión Interministerial del Comercio Exterior y del Cambio. Parece ser que se quiere dar a esta Comisión una nueva orientación. Se cree que será ampliada la representación del Ministerio de Hacienda y que se dará entrada a elementos de la Industria y del Comercio y a los que tienen relación con la política arancelaria.

EL GOBIERNO CIVIL DE BARCELONA

BARCELONA.—Se asegura que el actual gobernador señor Ametller cesará en el cargo la próxima semana. Se ignora quién ha de sucederle.

LOS VOCALES REGIONALES DEL TRIBUNAL DE GARANTÍAS

OVIEDO.—El partido republicano liberal demócrata que acudilla don Melquiades Alvarez ha acordado designar como candidato propio para el cargo de vocal regional asturiano del Tribunal de Garantías al ex ministro señor Pedregal. Esta candidatura la apoyarán los radicales y los republicanos conservadores.

Los radicales socialistas y Acción Republicana presentan al radical socialista don Félix Fernández Vega y al socialista Bonifacio Martín.

Acción Popular presenta a don Gonzalo Merat y García Bernaldo.

VALENCIA.—Para la elección de vocales regionales del Tribunal de Garantías, los radicales, los autonomistas, el centro y la derecha republicana presentan candidatos a don Fernando Gasset y a D. Rafael Blanco. La coalición gobernante presenta a don Roberto Castroviyo y a don Francisco Villa-nueva, director de "El Liberal de Madrid".

EL MINISTRO DE INSTRUCCIÓN Y LA SUSTITUCIÓN DE LA ENSEÑANZA RELIGIOSA

El ministro de Instrucción Pública, hablando con un periodista acerca de la sustitución de la enseñanza religiosa, ha dicho entre otras cosas:

—La sustitución se hará dentro del plazo acordado por las Cortes. En el Ministerio se trabaja intensamente y con el mayor entusiasmo. Estoy firmemente resuelto a que la sustitución se haga dentro del plazo marcado en la ley, en el Ministerio encuentro para ello ayudas muy estimables. Los aspirantes a profesores acuden en legión con gran entusiasmo.

Los Municipios han acudido a nuestros requerimientos con exceso. El régimen ha despertado en todo el país un gran afán de cultura. Los Ayuntamientos constituidos por socialistas son los que demuestran mayor afán de cultura. Les siguen los constituidos por radicales-socialistas y otros elementos de tendencia izquierdista.

Con el plan de Institutos aprobado ayer atenderemos debidamente a las necesidades de la segunda enseñanza. Los Institutos permanecerán el arribo a la Universidad a todos cuantos estén capacitados, y para ello crearemos el mayor número posible de becas.

La distribución de Institutos se hará con el mayor escrupulo y no se creará uno solo sin que antes haya informado favorablemente la Junta Nacional de Cultura. No se hará lo de antes, que sólo se creaban Institutos por conveniencias políticas.

El Estado ayudará con 15.000 pesetas a cada uno de los centros docentes subvencionados; con 25.000 a los Institutos elementales, y con 40.000 a los Institutos nacionales.

Cuidaremos mucho la distribución de este caudal de cultura, y espero que el plan empe-

zará a dar muy pronto los frutos que deseamos.

HOMENAJE APLAZADO

Ha sido aplazado el homenaje que la Agrupación Postal Republicana había organizado para testimoniar su gratitud y adhesión al ex subsecretario de Comunicaciones señor Abad Conde. El aplazamiento ha sido motivado por la enfermedad de uno de los hijos del homenajeado.

EL DIRECTOR DE LA ACADEMIA DE ARTILLERIA E INGENIEROS

Ha sido nombrado director de la Academia de Artillería e Ingenieros el coronel de Artillería don José Tenorio, que mandaba el regimiento ligero número 13 de dicha Arma.

EL COMISARIO GENERAL DE CATALUÑA

BARCELONA.—Ayer por la mañana estuvieron reunidos durante una hora en la Generalidad los señores Maciá, Companys, Espí, Pi y Suñer, y Selvas y el gobernador de Tarragona, señor Freixas.

A la salida todos ellos se mostraron muy reservados.

Interrogado el señor Maciá acerca de si el señor Freixas o el señor Selvas han de desempeñar el cargo de comisario general de Cataluña, eludió una contestación y dijo que en la reunión no se había tratado de esta cuestión.

A pesar de esta reserva se asegura que el señor Selvas será nombrado comisario general de Cataluña y que como consecuencia de ello dimitirá en el cargo de consejero de la Generalidad.

Otros afirman que el comisario general será el diputado catalán señor España.

EL SR. COMPANYS Y LA AUSENCIA DE LOS DIPUTADOS DE LA EZQUERRA EN LAS SESIONES

BARCELONA.—El señor Companys, hablando con los periodistas se lamentó de la falta de asistencia de muchos diputados a las sesiones del Parlamento de la República.

Dijo que la inasistencia de los diputados de la Ezquerra no debe causar extrañeza, pues hay que tener en cuenta que muchos de ellos

ejercen cargos en Cataluña y que por ello no pueden concurrir a las sesiones parlamentarias con la frecuencia que quisieran.

EL CLERO CATALÁN ESTA DIVIDIDO
BARCELONA.—El periódico "L'Opinió", ocupándose de la situación del clero en Cataluña, dice entre otras cosas:

"A juzgar por las manifestaciones que nos ha hecho una elevada personalidad de la Iglesia en Cataluña, las reuniones que vienen celebrando las autoridades y personalidades eclesiásticas de nuestra región son de gran interés. Al parecer se trata de llegar a una fórmula de armonía para una combinación de obispos en Cataluña y poner fin a la pugna entre las dos tendencias que se han manifestado en el seno del Clero catalán, que está dividido en dos grupos: uno vaticanista, representado por los obispos de Barcelona y Vich y otros elementos, y el otro acaudillado por el cardenal Vidal y Barraquer y que representa una tendencia catalanista y liberal. Este grupo se movió mucho contra la dictadura de Primo de Rivera y trabajó para derribarla. El otro en cambio siempre se mostró sumiso al Vaticano y nunca se movió fuera de su órbita."

"Al instaurarse la República, el grupo del cardenal Vidal y Barraquer intervino para hacer gestiones en relación con la separación entre la Iglesia y el Estado; pero luego la dirección de las gestiones las asumió personalmente el Nuncio, monseñor Tedeschini, que fracasó."

El cardenal Vidal y Barraquer hizo un viaje a Roma para exponer sus puntos de vista; pero su criterio tuvo tan mala acogida que ni siquiera mereció una respuesta. La contestación que se le dió fue la designación del doctor Gomá para el arzobispado de Toledo. Es de observar que el doctor Gomá no se caracteriza por liberal."

LOS SOCIALISTAS DE MURCIA EXPULSAN DEL PARTIDO A UN CONCEJAL

MURCIA.—El partido socialista ha expulsado de sus filas al concejal del Ayuntamiento de la capital, Ricardo Rubio. Esta decisión está siendo muy comentada.

UN MOMENTO INTERESANTE**"El Socialista" cree que la próxima semana tendrá el máximo interés político**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

"El Socialista", en su número de ayer, publicaba en la sección política un sueldo que ha sido comentadísimo, en el que alude concretamente al interés político de la semana próxima, interés que ya ha sido recalado estos días últimos por diversos comentaristas. El hecho de que "El Socialista" recoja tal impresión, ha acrecentado el interés que inspiran los presuntos acontecimientos de que se habla. He aquí lo que dice el órgano del Partido Socialista:

Consecuencias posibles de la deserción.—El tema obligado de las conversaciones lo constituyó ayer la falta de votos para aprobar el artículo 16 de la ley de Arrendamientos. La situación no puede ser más embarazosa, al punto de que muchos comentaristas convenían en que de no restablecerse el próximo martes la normalidad parlamentaria, el Gobierno se encontraría en un callejón sin salida, debiendo adoptar una determinación.

En este supuesto vendría a resultar que las oposiciones quedarían vencedoras, no por la fuerza, sino más bien por el abandono que de la suya hace la mayoría. Situación absolutamente nueva y paradójica. La próxima semana, en consecuencia, aclarará la actual situación política. Entre los propios diputados de la mayoría, justamente modestos por la defeción de sus compañeros, ganaba terreno la disposición de ir, en el supuesto de que la deserción se prolongue, directamente al fondo del problema. Y el fondo del problema ya se sabe cuál es: el de herrar o quitar el banco. La mayoría no puede tener una existencia teórica, ni el Gobierno una vida precaria.

La distribución de Institutos se hará con el mayor escrupulo y no se creará uno solo sin que antes haya informado favorablemente la Junta Nacional de Cultura. No se hará lo de antes, que sólo se creaban Institutos por conveniencias políticas.

El Estado ayudará con 15.000 pesetas a cada uno de los centros docentes subvencionados;

con 25.000 a los Institutos elementales, y con 40.000 a los Institutos nacionales.

Cuidaremos mucho la distribución de este caudal de cultura, y espero que el plan empe-

Este era, recogido con fidelidad, el ambiente predominante al terminar la sesión del viernes, en la Cámara, por la zona de la mayoría. El ambiente, por lo que hace al núcleo de las oposiciones, puede suponer el lector cuál ser. De franca esperanza, sospechan que las dificultades aumentarán en la próxima semana y que el Gobierno se encontrará en la necesidad de adoptar la determinación anhelada por ellos.

Véase por qué nueva razón se acumula sobre la próxima semana el máximo interés político. Parece que algunos Grupos mayoritarios se han dirigido a sus respectivos diputados encareciéndoles la asistencia a todas las sesiones."

¿Un nuevo infundio?**Por versión de tercera mano se dice que han sido vistos restos de un aeroplano junto a un volcán de Méjico**

(POR TELÉFONO)

VERACRUZ, 26.—Una mujer llamada Ana María Argumedo ha manifestado a las autoridades que su cuñado, que es torero del faro de Zapotlán, ha oido decir a un leñador que cerca del volcán San Martín se encuentran restos de un aeroplano, que bien pudieran ser del "Cuatro Viets". (United Press.)

La situación en Andalucía

Cantiguan produciéndose incendios de fincas agrícolas en varias provincias

El gobernador de Cádiz es trasladado por telégrafo

Madrid, 27.

CADIZ.—El periódico "La Información" continúa su violenta campaña contra el gobernador civil con motivo de los incendios que se vienen registrando en las fincas de la provincia. Pone de relieve la actitud de dicha autoridad, que ha negado oficial y rotundamente la existencia de tales incendios, tan ciertos como numerosos.

El citado periódico publicará hoy una información concretando sus denuncias sobre los incendios.

De las 59 fincas que han sido incendiadas, ocho han quedado completamente destruidas.

Por orden telegráfica del ministro de la Gobernación, el gobernador civil de Cádiz ha sido trasladado a Canarias.

MALAGA.—Dicen de Ronda que ayer por la mañana se declaró un violento incendio en un alcornojo.

Algunos opinan que el incendio se debe a una venganza; pero la mayoría del vecindario opina que guarda relación con los incendios registrados en la provincia de Cádiz.

La Guardia civil realiza pesquisas para detener a los supuestos incendiarios.

CORDOBA.—En el término de Fernán Núñez fueron incendiados dos cortijos, en los que el fuego produjo grandes daños.

Con éste son nueve los cortijos incendiados en la provincia en pocos días.

Como se sospecha que estos incendios responden a un plan de los elementos extremistas, los dueños de los cortijos y los colonos están muy alarmados.

La Guardia civil dio una batida y detuvo a seis individuos sospechosos.

Partido Republicano Radical-Socialista**Importante mitín en proyecto**

Anoche celebró este Partido asamblea general para discutir asuntos de régimen interior.

Entre otros asuntos se trató de la organización de un mitín, que se celebrará en breve, en el cual figurarán entre los oradores los ministros del Partido, señores Barnés y Domingo.

Se ruega a todos los affiliados que pasen por los locales de la Agrupación (calle de Aldamar, número 7) lo antes posible, para enterarse de un asunto que interesa al Partido.

La Liga de Derechos del Hombre**Un mitín franco-español en Hendaya**

En la vecina ciudad francesa, y en el salón de actos de su Alcaldía, se celebró anoche un importante mitín organizado por la Liga de los Derechos del Hombre.

Asistió numeroso y selecto público, y usaron de la palabra dos oradores franceses, los señores Caracier, profesor de Bayona, y Crestia, de Hendaya, y dos españoles, don Alfonso Rodríguez Dranguet y don Félix Gil Mariscal, ambos ilustres letrados.

Los discursos se encaminaron principalmente a combatir la amenaza fascista y la persecución que en muchos países sufren los ciudadanos que defienden los ideales democráticos.

La concurrencia aplaudió con entusiasmo a los participantes en este acto de fraternidad liberal francoespañola.

Monte Igueldo

Gran festival extraordinario con preciosos regalos. Cine sonoro: A las cuatro, "En silencio"; a las seis, "Ganarás tu vida". Mañana, lunes, igual festival y las películas "Ganarás tu vida" y "Viene el amor". Parque de atracciones. En el Restaurant menú especial y orquesta en el almuerzo. Igueldo es el sitio más distraído, más sano y de mejor panorama de San Sebastián.

LOS MIURAS DE SOBRÉ

Los que se van

Clemente Ibarguren ha muerto

Y ha muerto viejo, cuando los años pesan sobre su cuerpo. El alma le hizo traición, le abandonó cuando se hubo cansado de vivir dentro de la misma vestidura carnal.

No hemos de hacer su biografía. Nosotros éramos chicos cuando Ibarguren tenía fama de violinista, cuando leímos en los periódicos, sobre todo en *La Voz de Guipúzcoa*, que había llegado para veranear el profesor del Conservatorio de Barcelona, don Clemente Ibarguren. Sabíamos que era hijo de San Sebastián, que en cada fiesta donostiarra se leía un telegrama suyo; sabíamos que era violinista y donostiarra. Pero sin saber nada más que éso cuando éramos chicos, le considerábamos como algo excepcional.

Recordamos que hace unos años, muchos años, cuando su cabello era blanco y su bigote era quizás más blanco que el pelo, dió un concierto. Hace mucho tiempo ya, mucho, cuando aún acaso le conocían por "Shishito".

Ha vivido muchos años, ha sido profesor muchos años, ha sentido dentro de él siempre el fuego sagrado del arte. Tanto que hace unas semanas vino a San Sebastián para formar parte de la orquesta del Teatro Principal; él, que había sido concertista, se sentaba en una silla ante un atril para formar parte de una orquesta de zarzuela. Ni se sintió rebajado ni se sintió dolorido. Es más: se sintió usanado porque volvía a tocar en su teatro Principal, un Teatro Principal que no era aquél de la Nicolasa en el estanco, de José Zapiain como conserje... Era el nuevo teatro construido en el mismo solar. El también quiso reconstruirse en el mismo solar...

Pobre Clemente! Pobre, no porque se ha muerto, sino porque se ha derrumbado, como los paredones de aquel viejo Teatro Principal, el de las luces de gas. Clemente Ibarguren ha sido para nosotros como un símbolo. El violinista ha muerto cuando el teatro revivía.

Nosotros que hemos conocido a Ibarguren cuando hemos sido chicos, cuando mirábamos sus melenas grises con admiración, no podemos contar nada de su vida. No podemos contar a nuestros lectores cuándo nació, cuándo se hizo profesor, cuándo hizo tal o cual cosa en su larga vida. Nosotros sólo sabemos que ha muerto, que ha muerto cuando quiso ser nueva savia en el nuevo Teatro Principal. Y como somos románticos, nos a todo y a todos, porque en nuestro romanticismo encontramos la vereda que nos aleja hacia el mundo ideal de este mundo de ahora, demasiado positivo, queremos rendir el tributo de nuestra pena a ese artista que no pensó nunca más que en ser éso: artista. Artista y donostiarra.

Orfeo.

Muerte repentina

Ayer por la mañana, cuándo paseaba según costumbre por el Paseo de los Fueros, se sintió repentinamente enfermo el conocido señor don Pedro Navarro Arcelus, de sesenta y cinco años, secretario de la antigua Sociedad general del Puerto de Pasajes. Inmediatamente fué trasladado a la Casa de Socorro, donde la Ciencia nada pudo hacer por salvar su vida. A los pocos momentos de ingresar en el benéfico establecimiento dejó de existir a consecuencia de una angina de pecho.

A mediodía de hoy será conducido su cadáver al cementerio de Polloe, y los funerales en sufragio de su alma, se celebrarán mañana, lunes, a las once, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

A su atrabilada esposa doña María Luisa de la Peña, hija doña María Luisa y demás familia, expresamos en estas líneas nuestro pésame por pérdida tan irreparable.

Nuevo secretario de la Audiencia Provincial

Don Juan Molina Pérez, que ha sido nombrado secretario de esta Audiencia Provincial, nos comunica en atento besamanos haberse posesionado de su cargo, en el que afectuosamente se ofrece, así como particularmente.

Agradecemos esta atención del señor Molina, al que felicitamos por el merecido nombramiento.

Gran Kursaal

HOY, THE DANSANT

Orquestas RITMO y JAZZ MELODY

TAURINAS

Hoy habrá "Toro de Oro". Lo habrá para los toreros en vez de haberlo para los ganaderos. Pero para el público votante habrá toro de oro. No nos preguntén ustedes más; uno de los espectadores se verá sorprendido con el regalo de un toro de oro.

La juerga de anoche

Con mucho público en la plaza, especialmente en las localidades baratas, se celebró la función en la que Llapisera presentaba su espectáculo "Los Ases", que no es ni más ni menos, que una banda, algo mejor que "El Empastre", que fué la que nos trajo las gallinas.

El amigo Llapisera es otro "as" en lo de exagerar en la propaganda. Aquí encontrará serios competidores.

El primer novillo para el Bombero-torero y demás artistas, estuvo bien y el bicho dió algunos porrazos de consideración.

Muy bonito el rejoneo en automóvil y, no exento de humorismo lo de "cambiar de jaca". No nos gustó el novillero José Parejo Carmona: ¡qué le vamos a hacer; las cosas claras! En cambio, lo del auto, muy bien.

La banda "Los Ases" es, poco más o menos, "El Empastre" con algunos negros, que tal vez sean auténticos, pero es lo mismo, porque tocan muy bien. Fueron ovacionadísimos. ¿Quién ha dicho que en una plaza de toros no se oye?

Creemos que el espectáculo de anoche debe repetirse por la tarde en un día laborable, un jueves cualquiera. Entonces iría mucho público infantil y con él muchas personas que no pueden asistir de noche, para salir de la plaza a la una de la madrugada.

Piensen en ello aquellos a quienes interese. —U. P.

Para el que acierte

¿Lleva usted los cinco duros?

La nota regocijante de la gran fiesta al aire libre que se celebrará esta noche en el Paseo de la República, será sin duda alguna este pregunta que durante varias horas formularán millares de bocas:

—¿Lleva usted los cinco duros?

La Comisión Popular de Festejos ha distribuido tres billetes de veinticinco pesetas entre tres personas muy conocidas. Una de ellas es una bella mujer cuyo nombre figura extraordinariamente. Estas tres personas tienen la obligación de entregar las veinticinco pesetas al primero de entre el público que se acerque a ellas y les pregunten:

—¿Lleva usted los cinco duros?

Todos los que esta noche acudan a la gran verbena benéfica del Paseo de la República tienen la oportunidad de acertar. No importa quién sea el que pase a su lado. Entre todos ellos estarán los depositarios de los billetes de veinticinco pesetas. La mejor manera de acertar es la de preguntar a todos los que pasen por su lado:

—¿Lleva usted los cinco duros?

Así, al mismo tiempo que se coadyuva en una obra benéfica, pueden pasarse unas horas de regocijo y hasta se puede hacer un buen negocio. Basta, lector, con que ya dentro de la verbena pregantes a todo el que pase a tu lado:

—¿Lleva usted los cinco duros?

Esta noche, fuegos artificiales

Hoy, domingo, dia 27, a las diez y media de la noche, se quemará una colección de fuegos artificiales en la playa de la Concha.

Ayuntamiento de Pasajes

ANUNCIO

Habendo sido declarada desierta la subasta anunciada para el día 7 del actual, relacionada con la apertura de galerías y la confección de los cajeros correspondientes en el monte Jaizkibel, para el abastecimiento de aguas de la villa, cuyo presupuesto es de 279.186 pesetas, se anuncia que la apertura de pliegos de la segunda subasta tendrá lugar a las ONCE horas del dia 12 de septiembre próximo, haliéndose expuestos en la Secretaría Municipal y en las horas hábiles de oficina los documentos del proyecto.

Pasajes, 9 de agosto de 1933.—El alcalde, AGUSTIN ALDALUR.

ESCENARIOS DOÑOSTIARRA



EN EL PRINCIPAL

"Jabali" Juguete cómico en tres actos; por Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández. Estrenado, en funciones de presentación, por la Compañía de Comedias Cómicas de Casimiro Ortas.

Sobre la caricatura de la política de ayer y de la de hoy —ayer y hoy, son jornadas que todo el mundo sabe cuándo comenzaron, y de la primera nadie ignora cuándo terminó—, los autores han colocado una figura de hombre bueno y timorato, que es desplazado de la política, en la que entró por causa fortuita, por su misma bondad.

La caricatura es más honda, más insistente, en lo que concierne a la política de ayer. Hay un tipo —el del cacique rural, "educado en la escuela de Romanones"— que podría dar ocasión, tratado con otra fórmula dramática, a una comedia de gran enjundia. El coro que se mueve en torno a ese cacique —dibujado con intención caustica— es todo un resumen irónico de la contextura moral de quienes se dicen depositarios del "honor y de la tradición" de España.

La zumba se ensila, también, hacia la política de hoy. Pero es zumba en tono menor y, desde luego, inofensiva. Los "jabalíes" —maestro Ortega y Gasset!— que aparecen en escena son arquetipos de la bondad y de la inocencia.

"Jabali", en suma, es un auténtico juguete cómico. Tiene sus escenas de corte sentimental, desarrolladas con la destreza peculiar en los dos autores.

Pero, sobre todo —repitámoslo—, "Jabali" es una caricatura acerba de la política de ayer. Claro es que los autores tampoco tienen mucha confianza en la política de hoy —el hombre bueno, en el juguete, fracasa rotundamente como político—; pero la sola presencia de los tipos que pertenecen a la política pasada, basta para justificar el cambio de régimen.

Al público —que ha encasillado políticamente a Muñoz Seca y a Pérez Fernández en el equipo de la "caverna", con algún motivo, desde luego— se sorprenderá, seguramente, al leer la anterior noticia. Pero el espectador cumple con su deber anotando su impresión.

El primero y el segundo actos son los de mejor realización técnica. En el tercer acto, el interés decrece, pero el valor teatral del juague se reanima con el desenlace, humano y justo.

El público aplaudió cordialmente al final de los actos, y los señores Muñoz Seca y Pérez Fernández comparecieron en el palco escénico, de manos de los intérpretes.

Casimiro Ortas, Pedro Zorrilla y Paquito Melgares fueron los mejores en la interpretación. Ortas y Zorrilla, aliados para una empresa simpática de rehabilitación del teatro cómico, sobrado de chabacanería, dieron el tono justo. Melgares, el joven actor educado a la sombra de Lorito y Chicote, se comportó excelente. Y Dolores Cortés, Tina Gasco, el veterano Pepe Moncayo —más de cincuenta años de teatro— y los demás intérpretes fueron ovacionados.

Emma Picot, en un papel anecdótico, tuvo que salir a escena en un mutis, requerida por los aplausos del numeroso auditorio.

EN EL VICTORIA EUGENIA

"La moral del divorcio" Comedia en tres actos, por Jacinto Benavente. Estrenada por la Compañía de Josefina Díaz de Artigas y Manuel Collado.

No nos hallamos ante una obra de circunstancias, promovida por la contemporaneidad y actualidad de la ley del Divorcio. Benavente rehuye, y con motivo, la utilización de la anécdota y del sucedido, que condenan a las obras dramáticas a ser efímeras cuando en su creación no media un espíritu genial.

"La moral del divorcio" podía haberse estrenado hace años, cuando la mera separación judicial de los cónyuges constitúa un acontecimiento notorio y casi sensacional.

Las objeciones que el autor opone al divorcio no son casuales y devendidas del articulado de la ley aprobada por las Cortes españolas. Se trata de objeciones de conciencia, que conciernen a algo más hondo y trascendental.

Por eso podía haberse estrenado hace años la nueva obra benaventina. Bastaba situar el escenario en país imaginario, formulando las mismas objeciones de conciencia.

Se emplea el autor en área espiritual que revela —una vez más— su aristocracia de pensamiento.

Lo trágico —sí, lo trágico, lo pavoroso— en el matrimonio es el divorcio irreparable de las almas. No hay nada que pueda causar terror de tanta cuantía como la separación fatal de los espíritus, que está más allá de los límites del escándalo social.

Moralista, y moralista de alcurnia, Benavente diserta, más que escenifica, en "La moral del divorcio". Un espíritu selecto asiste

tirá con placer a esta disertación del primer comediógrafo español, primero ayer, y primero, todavía, hoy.

Los reparos de sentido técnico —lentitud, falta de acción— restan cierto valor teatral a la comedia.

Imagina el espectador que asiste a un monólogo benaventino —monólogo, a pesar de la diversidad de voces—, y siempre, un monólogo de Benavente, posee un alto interés.

El público aplaudió a los tres finale de aeto, y mantuvo tensa su atención en todos los momentos.

Josefina Díaz de Artigas acertó plenamente en su personaje. Admirable su acento y admirable su ademán.

Manuel Collado la secundó con el acierto habitual, en este primer acto, que ha ido fragiando su personalidad a través de una labor amplia, distinguida por su talento y flexibilidad escénica.

Y con ellos Julita Tejera, Amparo Astor y Manuel Díaz González. La comedia tuvo una magnífica interpretación.—V.

EN EL PRINCIPAL

"La Chascarrilla"

Ayer se estrenó la comedia en tres actos de Luis Fernández de Sevilla "La Chascarrilla", que fué puesta en escena por la Compañía titular del Teatro Lara de Madrid.

Se trata de una obra de fondo andaluz, escenario modernizado, y muy a la manera que ahora priva entre los autores jóvenes para tratar de los temas del Mediódromo.

En los tres actos se mantiene el interés sugerido por el tema de la comedia, y hay escenas de fina comidilla, y otros de tono sentimental que fueron muy del agrado del numeroso público que acudió al estreno.

"La Chascarrilla" es una obra entrañada y agradable, que además es interpretada primorosamente por los buenos comediantes del Lara madrileño.

Manuel González, Concha Catalá, Ana María Custodio, Irene Caba Alba y todos los resaltantes intérpretes fueron justa y clamorosamente aplaudidos.

La obra obtuvo una acogida favorable.

EN EL BELLAS ARTES

Celia Giménez

Ante público numerosísimo se presentó ayer la Compañía de revistas que acaudilla la bellísima "vedette" argentina Celia Giménez.

La obra elegida para la presentación fue "Las Leandras". La representación fué bien un reestreno, y sirvió para que Celia Giménez triunfara ante el público donostiarra como triunfó durante más de un año ante el público que acudía al Pavón madrileño.

Correctos actores, lujoso decorado y vestuario, bonitas vicetipes, he aquí el resumen de la jornada de anoche. Las muchachas del coro y las segundas figuras consiguieron hacer entretenida y agradable la estancia de los espectadores, quienes no regatearon sus aplausos.

SALÓN MIRAMAR

Debut de Goretti

Ayer en el Salón Miramar se pasó por pantalla la película titulada "El hacha encierra", drama de intensa emoción, del que es protagonista el actor Edward G. Robinson.

Es esta película de ambiente chino y ella se aprecian algunas de las características propias de esta raza. La venganza que predominó en esta película es su base principal y sus últimas escenas son de un extraordinario e impresionante. Agradó al público.

La bailarina Goyesca debutó ayer en este cine a la terminación de la película chino y fué grandemente aplaudida por el numeroso público.

Baila con fino arte y da a sus danzas un acusado valor personal. Escuchó numerosos aplausos del público.

Y en los intermedios actuó también por primera vez la canzonista Ascension Pasion que con voz agradable y gesto simpático cantó varias canciones que se celebraron numerosas.

La gran verbena benéfica de esta noche depara la ocasión de ganar 25 pesos. Pregunte usted a todo el pase por su lado:

—Lleva usted los cinco duros?

La evasión de capitales

27 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

pagina 5

INFORMACION GENERAL

El Director de Seguridad desmiente que las plantillas de Vigilancia, Asalto y Seguridad de Cataluña hayan solicitado el traslado colectivo**Los aficionados madrileños al desnudismo han tomado la costumbre de bañarse en las fuentes públicas**

(POB TELEFONO)

Madrid, 27.

SESION BORRASCOSA

BADAJOZ.—El Ayuntamiento de Almedralejo celebró sesión, que fué muy berrascosa. El concejal señor Sánchez Rivas protestó violentamente contra la conducta del alcalde don Inocencio Pavón por unas manifestaciones injuriosas que hizo a un periodista de la capital. En esas manifestaciones el alcalde atacaba a los socialistas y al secretario del Ayuntamiento don José Muñoz.

El alcalde negó que él hubiera hecho semejantes manifestaciones y con este motivo se promovió un formidable escándalo, interviniendo el público. Se suspendió la sesión y tuvo que intervenir la guardia civil para despejar la sala.

El alcalde anunció que llevará a los Tribunales al periodista que le ha atravesado manifestaciones.

LA SITUACION DE ANDORRA

BARCELONA.—Según noticias de Seo de Urgel se rumorea que, una vez que se celebren las elecciones en Andorra, Francia retirará de dicho país las fuerzas de gendarmería que actualmente lo ocupan, aunque quedarán algunos gendarmes. La noticia de que van a quedar algunos gendarmes ha causado disgusto en Andorra.

No se ha declarado la huelga que anuncian los obreros de Fuerzas Hidráulicas de Andorra, pues el conflicto se ha solucionado por haber concedido los patronos algunos aumentos en los salarios.

LAS OBRAS DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA

MADRID.—Los obreros de la U. G. T. que trabajan en las obras del Hospital clínico de la Ciudad Universitaria, han acordado ir el lunes a la huelga. El paro, que será secundado por los elementos de la C. N. T., afectaría a 700 obreros.

UN ATROPELLO

MADRID.—Ayer por la mañana, en la carretera del Este, una camioneta del servicio de limpieza de Madrid, arrolló a un anciano y a dos nietecitos que llevaba de la mano. Uno de los niños resultó muerto y el anciano y el otro niño sólo sufrieron lesiones de escaso interés.

El vecindario se amotinó y trató de linchar al conductor de la camioneta y quemar el vehículo. Ambas cosas fueron impedidas por la fuerza pública que acudió rápidamente al conductor y aquietó los ánimos.

LA VISTA DE LA CAUSA POR LOS FUSILAMIENTOS DE JACA

MADRID.—Es seguro que la vista de la causa por los fusilamientos de los capitanes Galán y García Hernández, se celebra en la primera quincena de noviembre próximo.

Como se sabe, el señor Bujeda actuará de fiscal.

Al general don Dámaso Berenguer defenderá don Melquiades Alvarez; al general Fernández Heredia, el señor Gil Robles, y a otros cinco procesados—entre ellos dos generales—, el ex ministro señor Goicoechea.

A NEPTUNO LE PONEN SOMBRERO

MADRID.—Ayer por la mañana, el teniente alcalde del distrito del Congreso avisó al parque de Bomberos para que enviaran algunos individuos con una escalera, pues durante la noche a la estatua de Neptuno, en el paseo del Prado, le habían puesto un sombrero de fieltro.

Audieron cuatro bomberos que, rápidamente destocaron a Neptuno. Esta operación fué presenciada por muchos curiosos que hicieron toda clase de comentarios.

SE BAÑAN EN LOS PILONES DE LAS FUENTES PUBLICAS

MADRID.—Los periódicos llaman la atención de las autoridades para que corten los abusos y desmanes de los desnudistas nocturnos que, desprovistos de toda indumentaria, se dedican a bañarse en los pilones de las fuentes públicas, dando lugar a lamentables espectáculos.

CARRERAS DE CABALLOS

Entradas de tribuna: caballeros, DIEZ Ptas.; señoras, CINCO Ptas. — General, UNA Pta.

Se venden entradas de tribunas, en el Centro de Atracción y Turismo, hasta las doce, y a partir de las tres de la tarde, en el Hipódromo.

HIPÓDROMO DE LASARTE

Hoy, domingo, 27 de agosto A las 4 de la tarde

*** PREMIO GUIPUZCOA ***

En el rápido de las nueve de la noche salió ayer de San Sebastián, con dirección a París y Suiza, el embajador de España en Rusia, don Julio Alvarez del Vayo. Dentro de breves días regresará a San Sebastián con su familia, y tras de una corta estancia entre nosotros, emprenderá el viaje a Rusia para poseernse de la Embajada.

INFORMACION GENERAL**UN INCENDIO**

Madrid.—En un garaje de la calle de Toledo declaró un incendio por haberse inflamado el depósito de gasolina de un automóvil. Las llamas adquirieron gran incremento, por lo que en el vecindario hubo gran alarma. Los bomberos sofocaron rápidamente el siniestro. No hubo que lamentar desgracias personales.

UN ATRACO

MADRID.—A primera hora de la tarde, en el portal de la casa número 15 de la Puerta del Sol, un desconocido agredió con un palo a la joven Justina López, a la que derribó al suelo de un garrotazo en la cabeza. Le quitó un bolso que contenía 300 pesetas y se dió a la fuga.

La muchacha fué asistida en la Casa de Socorro. La Policía busca al atracador.

UNA EXCURSION A PIE DESDE MADRID A BARCELONA

MADRID.—El lunes emprenderán el viaje a Barcelona, a pie, seis artilleros de la ca-

pital de la República que diariamente se proponen recorrer 40 kilómetros. Los excursionistas son los cabos Alfonso Oltra y Manuel Martínez, y los soldados Luis Martínez, Eleuterio Carabia, Joaquín Palacios y Joaquín Caralgo.

NO HAY TAL PETICION DE TRASLADO

BARCELONA.—El director general de Seguridad visitó ayer la Jefatura Superior de Policía, donde fué cumplimentado por el personal.

El señor Andrés dijo que carecía en absoluto de fundamento la noticia, según la cual, las plantillas de Vigilancia, Asalto y Seguridad de Cataluña han solicitado el traslado colectivo a otra región.

DESPUES DE UN CRIMEN

BARCELONA.—Ayer fueron puestos en libertad, por no resultar cargos contra ellos, los hermanos José y Francisco Gene, que fueron detenidos como supuestos autores de la muerte del guarda jurado del vivero de mejillones de este puerto.

En el ministerio de Jornada**El ministro de Estado confirma el nombramiento del Sr. Alvarez del Vayo para la Embajada de España en Rusia****El señor De los Ríos salió para Santander, donde hoy participará en un mitin socialista****Varias visitas**

El ministro de Estado, don Fernando de los Ríos, recibió ayer por la mañana en su despacho del ministerio de Jornada, la visita de los embajadores de Argentina, Francia, Alemania y México; ministro del Brasil, señor Guimaraes; ministro consejero de la embajada de España en París, señor Aguinaga; don Blas Cabrera; señor Ibarra de Ibero, secretario general de Estudios Hispánicos en la Sorbona, y don Julio Alvarez del Vayo, nuevo embajador de España en Rusia.

El embajador de Rusia

El señor Alvarez del Vayo, momentos antes de entrevistarse con el ministro de Estado, conversó unos instantes con los periodistas, que también esperaban a ser recibidos por el señor De los Ríos.

El nuevo embajador de la República soviética, evitó hacer manifestaciones, alegando que éstas pertenecían al ministro de Estado.

Se limitó el señor Alvarez del Vayo a decir a los periodistas que antes de emprender el viaje a Rusia irá a Suiza, donde está actualmente, y volverá a nuestra ciudad para permanecer unos días.

Hablando con el ministro

Don Fernando de los Ríos recibió a los informadores a la una y media de la tarde. La entrevista fué breve. Se proponía almorzar para salir inmediatamente con dirección a Santander, donde hoy tomará parte en un mitin de concentración de juventudes socialistas, que se celebrará en la plaza de toros

El ministro de Estado, confirmó el nombramiento de don Julio Alvarez del Vayo para la embajada de España en Rusia, cuyo "placet" se recibió el viernes, a las ocho de la noche.

Ahora nos toca encontrar un sucesor para la embajada en México, que desarrolle una labor tan eficaz como la del señor Alvarez del Vayo, no solamente en los intereses de España, sino, lo que es más importante, en las relaciones entre ambos países.

—Algo más acerca de este nombramiento?

—Nada más. No he cambiado impresiones con el nuevo embajador. Lo haré en seguida, pues me espera con el embajador de México.

—Han tenido interés las demás visitas diplomáticas?

—Con el embajador de la Argentina—siguió informándose el señor De los Ríos—, he hablado de la cuestión de divisas y problemas comerciales pendientes. En nombre de su gobierno he sido requerido para que se envie a aquella República una comisión o persona que, de un modo concreto pueda trabajar en los problemas pendientes a que me he referido. Le he manifestado que, en efecto, nuestro Gobierno está decidido a enviar una delegación de carácter comercial que aborde estos problemas.

—¿No ha sido enviada una personalidad de la Banca?

—Oficialmente, no. Tal vez exista alguna persona en la que haya pensado el ministro de Hacienda para esta cuestión.

Almuñécar en Jornada

El ministro de Estado almorzó ayer en el ministerio de Jornada, invitando a la mesa a la periodista Mlle. Valentine Thompson, que ha venido a España a realizar trabajos relacionados con los métodos pedagógicos; a don Américo Castro y al señor García Gómez, director de la Escuela de Estudios Árabes, de Granada.

El ministro de Estado nos informó de que la señorita Thompson se dedica con entusiasmo a estudiar cuestiones internacionales, proponiéndose publicar artículos en la prensa de su país y pronunciar conferencias acerca de los problemas europeos y de la política pedagógica que hace nuestro país. Con objeto de que su labor fuese más beneficiosa, el señor De los Ríos presentó a la señorita Thompson a los señores García Gómez y don Américo Castro, que le informaron más detalladamente que a través de otras fuentes no tan autorizadas.

Al mismo tiempo, la hija del señor De los Ríos, que tomó parte en el crucero universitario por el Mediterráneo, prestaría su valiosa colaboración en el suministro de datos que se relacionen con los sistemas y problemas pedagógicos internacionales.

A Santander

A las cuatro menos cuarto de la tarde, el ministro de Estado salió en automóvil con dirección a Santander, donde ha de tomar parte en un mitin de concentración de juventudes socialistas, que se celebrará hoy, domingo, en la plaza de toros. En este acto también tomará parte el diputado a Cortes por Guipúzcoa, don Enrique de Francisco.

Acompañaban al ministro su hija, su sobrina y la periodista señorita Thompson, que visitará la Universidad Internacional de la capital montañesa.

Desde Santander, el señor De los Ríos regresará a Madrid.

El embajador de Rusia

En el rápido de las nueve de la noche salió ayer de San Sebastián, con dirección a París y Suiza, el embajador de España en Rusia, don Julio Alvarez del Vayo. Dentro de breves días regresará a San Sebastián con su familia, y tras de una corta estancia entre nosotros, emprenderá el viaje a Rusia para posesionarse de la Embajada.

SE HIEREN PARA COERAR SIN TRABAJAR

MALAGA.—Las autoridades reciben muchas quejas contra los obreros de los muelles que se han convertido en profesionales del accidente de trabajo, para cobrar sin trabajar. Ultimamente en unos trabajos que duraron dos horas resultaron heridos 40 obreros.

Las autoridades están dispuestas a intervenir con energía para evitar estos intolerables abusos, que serán castigados con la máxima severidad.

UNA RIÑA Y UN HOMBRE MUERTO

MALAGA.—En el parque riñeron Antonio Galán y Francisco Fernández. El primero, hombre de complejión robusta y muy fornido, dió dos bofetadas a Francisco. Este, para defendérse, sacó una pistola y le hizo un disparo, matándole. Luego se presentó a la guardia civil.

UN MUERTO Y DOS HERIDOS GRAVES

CÁCERES.—A primera hora de la mañana, los viajeros de una camioneta encontraron cerca de La Palanca, tendidos en la carretera y bañados en sangre, a tres individuos. Uno de ellos llamado Manuel Salguero, de 29 años, se hallaba muerto. Los otros dos llamados Polonia Barriga, de 29 años, y Benito Gil, de 25, se hallaban gravemente heridos. Declararon que habían sido arrollados por un automóvil de matrícula desconocida, que huyó a gran velocidad.

Se cree que los tres individuos pretendieron parar un automóvil para atracar a sus ocupantes y que el conductor echó el vehículo sobre ellos, huyendo después.

El asunto aparece poco claro. El juez y la guardia civil practican diligencias.

FINCAS ASALTADAS

BADAJOZ.—Dicen de Alburquerque que un grupo de 30 o 40 individuos se dedica a asaltar las fincas. La alarma en toda la comarca es grande. Se han enviado fuerzas de la guardia civil.

INCENDIO EN UN TRANVIA

CARTAGENA.—Por una avería en el motor se produjo un incendio en un tranvía de la línea de Los Molinos. El coche quedó destruido. Resultaron heridos tres viajeros.

Se ha presentado en el Juzgado una denuncia contra la Compañía por deficiencias en el material.

LOS CAMAREROS DE EL FERROL DECLARAN LA HUELGA

EL FERROL.—Ayer, sin previo aviso, declararon la huelga los camareros de hoteles, cafés, bares y restaurantes. Piden el 20 por 100 de las facturas y un sueldo diario de dos pesetas, o en caso contrario, tres pesetas de sueldo y el 15 por 100 de las facturas.

No repare usted en la significación ni jerarquía de las personas que pasen por su lado. Cuando esté en la verbena benéfica del Paseo Nuevo pregunte a todo el mundo:

Domingo, 27**Gran Verbena**

ORQUESTA LA RAMIREZ y JAZZ MELODY

Gran Kursaal

Caballero, 3 ptas.; señoritas, 2 ptas.

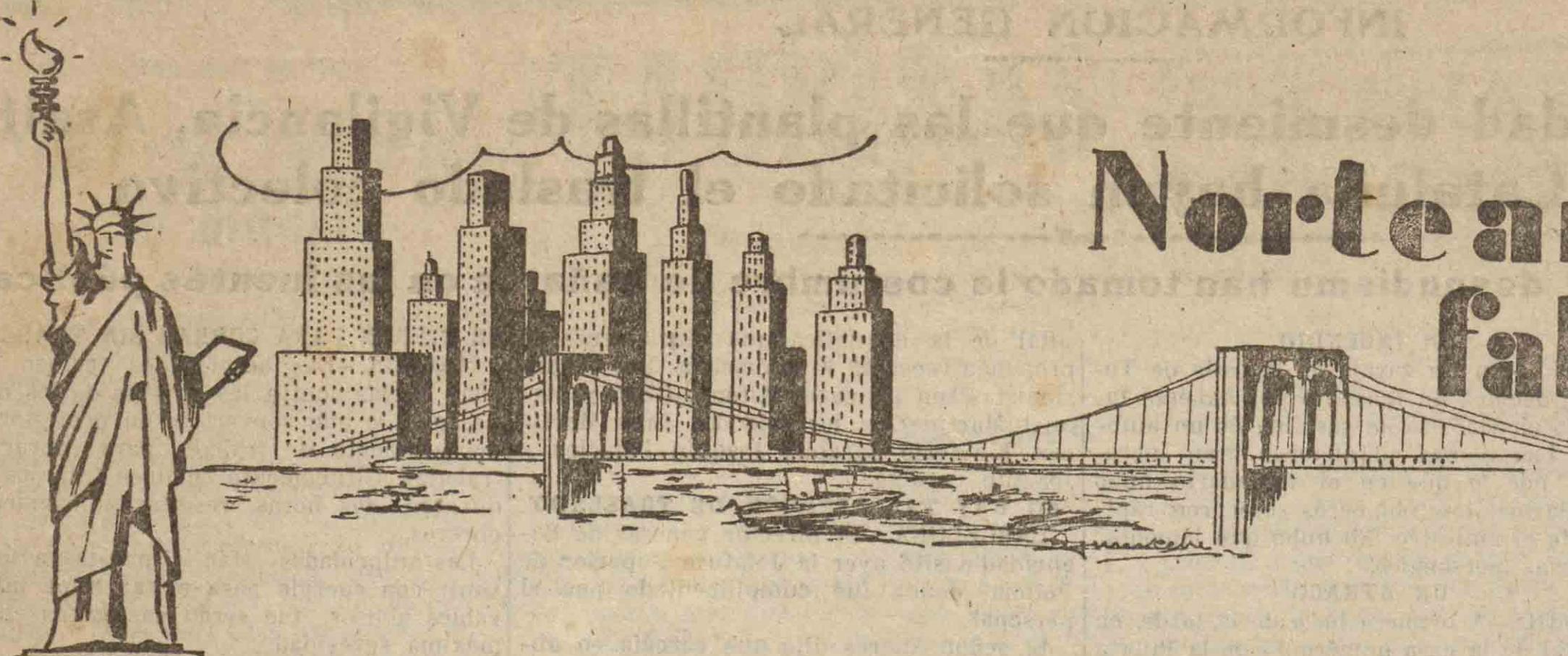
HOY LAWRENCE TIBBETT LUPE VELEZ**Cupón regalo**

Solamente por un mes y para que todo el mundo pueda conocer nuestros trabajos, hacemos una ampliación completamente gratis a todo el que nos mande una fotografía y este cupón.

CASA ROTCEN

Apartado de Correos, 445.—VALENCIA

Precios increíbles para profesionales.



CARTA CIENTIFICA

Fuentes de energía del porvenir

Interesantes cálculos de un conocido sabio sobre las reservas de energía y nuevas fuentes que todavía no han sido aprovechadas.

WASHINGTON.—El conocido químico de la Universidad de Harvard, profesor Arthur B. Lamb, ha hecho interesantes cálculos sobre las reservas de energía que le quedan al mundo y las nuevas fuentes de energía que podrán ser alumbradas en el porvenir.

Según sus investigaciones el mundo gasta cada año 17.800.000.000.000 kilogramos de calorías, es decir, más o menos la energía concentrada en 2.700 millones de toneladas de carbón. Once mil millones de hombres, es decir, cinco veces el número de habitantes de la tierra tendrían que trabajar durante un año para acumular esa energía. Por el momento, según los cálculos, solamente un 17 por 100 de la energía que se gasta en el mundo está producida por el hombre, más o menos un 50 por 100 por carbón y el resto por otras fuentes de energías incluyendo el petróleo, agua, madera, gas y fuerza animal.

Las fuentes de energía que momentáneamente se aprovechan son una parte de las energías que existen en forma de carbón, petróleo y gas. De estos tres productos se calcula que con el gasto actual hay aún reservas para unos 2.200 años, por lo cual no existen motivos de preocupación. Pero más tranquilizador aún es saber que la energía que representan esas fuerzas, no son más que una pequeña parte de las grandes fuerzas de energía que aún se pueden explotar en el mundo.

Solamente la energía del sol que llega actualmente a la tierra es 42 veces más grande que todas las reservas de energía y fuerza que hay actualmente en el mundo. Si se pudiera, por ejemplo, transformar la ener-

gía de la luz solar que llega a la ciudad de Boston, que tiene una superficie de 43 millas cuadradas, la fuerza lograda sería mayor que el rendimiento de todas las fuentes de energía juntas que existen en América.

Si pudiéramos aprovechar la fuerza del viento, lograríamos una cantidad de energía igual al 75 por 100 de la que en 2.000 años podíamos obtener del carbón, el petróleo y el gas.

Otra gran fuente de energía podría ser el calor de la tierra, capaz de producir mayor fuerza que todas las demás fuentes que existen explotadas en la actualidad. Pero según el propio doctor Lamb, nunca será posible aprovechar el calor de la tierra en grandes cantidades, a pesar de que algunos técnicos italianos e ingenieros de California han apreciado como fuentes de energía para la técnica los humos volcánicos. Pero bastarían cálculos sencillos para poder apreciar que el rendimiento de esta fuente de energía daría un pequeño coeficiente.

Pero contrariamente al profesor Lamb opina que la fuerza de la lluvia será más adelante aprovechada, aunque sea parcialmente. La energía producida por la lluvia es aproximadamente 150 veces mayor que la necesidad de energía anual para toda la Humanidad. Otras fuentes de energía son las diferentes temperaturas del agua del mar, en cuyo aprovechamiento trabaja el ingeniero George Claude, así como en el aprovechamiento de la energía de las mareas estudiado ahora mismo en varios sitios diferentes.

El doctor Lamb predice un gran desarrollo a la céduela fotoeléctrica, que por influencia de la luz produce corrientes eléctricas que desde hace muy poco han comenzado a ser utilizadas. (United Press.)

La política económica de los Estados Unidos

WASHINGTON, 26.—La declaración hecha ayer en Hyde Park por el secretario del Tesoro de que no se recurrirá a la inflación monetaria, serviría de mucho a la organización denominada N.I.R.A. para su campaña en pro de la rehabilitación económica del país.

El principal objeto de la referida declaración ha sido para que el público tenga la seguridad de que no habrá grandes alzas en los precios. (United Press.)

NUEVA YORK, 26.—A pesar de la declaración del secretario del Tesoro de que no se recurrirá a la inflación, en los círculos financieros continúa el temor de que si se llegue a ella, y en plazo no lejano, dando esto por resultado que en la Bolsa experimentasen un alza las cotizaciones de gran número de valores y una baja el dólar.

WASHINGTON, 26.—Los partidarios de la inflación dicen que ésta es necesaria, ya que se necesita una disposición que inyecte nuevo vigor a la economía nacional, que no se encuentra suficientemente mejorada por la campaña en pro de su rehabilitación emprendida por la N.I.R.A. Los altos funcionarios del citado organismo esperaban que el gasto de 3.000 millones de dólares en obras públicas pudiese reavivar el milagro, pero han tropezado con la len-

titud con que se acometen dichos trabajos, ya que solamente una tercera parte de la indicada suma ha sido destinada hasta ahora a obras y de éstas son muchas las que no comienzan hasta la primavera o verano próximos.

En el segundo trimestre del presente año han encontrado colocación un millón y medio de huelguistas forzados; pero aún así quedan once millones de personas sin colocación.

WASHINGTON, 26.—Con el fin principal de fomentar el trabajo, el secretario de Marina ha firmado ayer un decreto disponiendo comience la construcción de dos buques portaaeroplanos, que costarán cada uno 19 millones, y de dos cruceros ligeros, que costarán cada uno 11 millones.

RESTITUCION

A la persona a quien se le ha visto con un carnet azul, con tapa de cuero marcada 1933 en la misma, y nombre del propietario en la primera página interior, se le ruega su devolución por correo al propietario, o a esta Administración. De lo contrario, se procederá a la denuncia correspondiente. (United Press.)

Norteamérica fabulosa

El cuerpo de trabajadores voluntarios en Norteamérica

WASHINGTON.—El cuerpo de trabajadores voluntarios en Norteamérica se compone de 300.000 personas, en realidad un verdadero ejército. Sus obligaciones son extraordinarias y curiosas. Tienen la obligación del repoblamiento forestal y de la conservación de los bosques existentes en Norteamérica.

Los inmensos daños que los bosques americanos sufren anualmente por incendios, insectos y plagas, tendrán que ser reducidos al mínimo.

Los 300.000 hombres forman el ejército de trabajadores de bosques más grandes que jamás haya sido imaginado.

De la actividad de este ejército se aprovechan 300 millones de hectáreas de bosques americanos.

De este ejército, la mitad trabaja en una superficie de 200 millones de hectáreas de bosques nacionales y particulares. Los demás han logrado trabajo en los parques nacionales.

En detalle, el programa de trabajo según el jefe de este servicio, señor Robert Fechner, es el siguiente:

Construcción de carreteras provisionales para autocamiones por una longitud total de 80.000 kilómetros en los bosques.

Instalación de teléfonos con una longitud total de líneas de 20.000 kilómetros, y 6.500 kilómetros de zanjas previsoras para cortar los incendios.

Plantarán dos millones y medio de hectáreas, combatirán en una superficie de cinco millones de hectáreas las plagas del camo, en tres millones de hectáreas combatirán a los animales roedores y en una superficie de 150 hectáreas construirán obras contra incendios.

Las estadísticas oficiales demuestran la necesidad y utilidad de los trabajos del ejército de trabajadores voluntarios, según afirma su jefe.

Anualmente unos 20 millones de hectáreas de bosques son destruidos por incendios. Solamente en los bosques del Este de California, 250 millones de pies cúbicos de madera queda destruida por los insectos y muchos miles de millones de pies cúbicos han quedado perdidos para nuestra economía en los últimos diez años, solamente a causa de los insectos. (United Press.)

Un perro agente de tráfico

SAN FRANCISCO.—Acaba de morir Roger, un perro lobo alemán, muy querido y conocido de los suburbios de San Francisco. Perteneció a un policía, y muchas veces, dirigía él mismo el tráfico en un punto de cruce importante.

Cuando llegaba un tranvía levantaba una bandera roja para prevenir a los automovilistas. En su casa, cuando llamaba el teléfono, descolgaba el aparato y ladraba ante el micrófono queriendo expresar que iba a avisar a su amo. Por la noche, vaciaba los bolsillos y quitaba a su amo los paquetes de la mano para dejar cada cosa en su sitio.

B E B A

Coñac Osborne

EL MEJOR
Especialidad 0 0 0.



¡Sobran Mujeres En El Mundo!

¿Cuál Será La Preferida En El Amor?

¿Podría Vd. Acerarlo?

Según las últimas estadísticas demográficas mundiales, corresponde la proporción de 13 mujeres para 1 solo hombre. Sobran, pues, mujeres. Y todas quieren casarse. Doce mujeres quedarán desairadas y una sola triunfante en el amor. Podría Vd. acertar cuál será la preferida?

El corazón de un hombre se siente siempre seducido por el rostro fino y elegante de un cutis suave y terso, bien cuidado. De todas ellas, pues, vencerá la que use los famosos Productos Norteamericanos de Gran Belleza «RISLER»: Crema de Día, Crema de Noche, Colorete en Crema y Polvos de Arroz «RISLER». Son el más sencillo y perfecto tratamiento de belleza, que comunica al cutis una tersura, suavidad y elasticidad jamás sospechado.

Si Vd. se encuentra en el caso de tener que ser elegida para el amor, es seguro su triunfo usando, como todas las bellezas europeas y americanas, los tan famosos POLVOS DE ARROZ «RISLER», y más seguro todavía con el empleo combinado de la Crema de Día, Crema de Noche y el atractivo Colorete en Crema «RISLER». Para los cutis muy secos o excesivamente delicados se recomienda alternar semanalmente el uso de la Crema de Día «RISLER», con este nuevo producto EMULSIÓN DE GRAN BELLEZA «RISLER», preparado líquido que entona y dulcifica los tejidos de la epidermis.

«RISLER» le asegura todos sus triunfos por la juventud y belleza de su rostro.

Ensaya GRATUITAMENTE el tratamiento completo de Gran Belleza «RISLER». No gaste dinero en balde.

Pida muestras gratis y una receta que le hará para Vd. sola, el Dr. Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirigirse al Concesionario para España Sr. J. P. Casanova. Sección 25 Ancha, 24. Barcelona. (Mande 50 céntimos en sello para gastos de franqueo).

OIGA NUESTRAS EMISIONES POR RADIO

RISLER

Los martes 9'05 noche por Estación E. A. J. 1 Radio Barcelona, y los viernes 9 noche por Estación E. A. J. 15 Radio Asociación de Cataluña.

THE RISLER MANUFACTURING Co. - New York, Paris, London

«RISLER» Publicity nº 848

Teléfonos de LA VOZ:
Administración y Talleres ... 10-0-24.
Dirección y Redacción 10-9-89.

AVISO

PEDRO LOPEZ

Echaide, 8 y San Marcial, 3, SAN SEBASTIAN
Mayor, 29, FUENTERRABIA 000 Pez, 15, y Prado, 3, MADRID

La mejor inversión que puede hacer de su dinero es comprar alhajas, antigüedades, objetos de plata y de arte antiguos, propios para regalos, en las casas de

GRATIS puede resultarle a usted su vero neo haciendo s's compras en estas casas, las más y mejor surtidas y preferidas por el buen público

27 de Agosto

La vida en Vizcaya

Ayer permaneció en Bilbao, durante unas horas, el ministro de Obras Públicas

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 26.

EL SEÑOR PRIETO

A las once de la mañana llegó a Bilbao el ministro de Obras Públicas, señor Prieto, en automóvil, con objeto de asistir a la comida con que todos los años obsequia a un grupo de amigos el propietario de los Jardines de los Campos Elíseos, señor Bengoa.

Asistieron, además de otros invitados, el gobernador civil y el alcalde de Bilbao.

Durante la comida, el concejal señor Zarza dio cuenta al ministro de la reunión celebrada ayer por el Consejo de Urbanismo para estudiar diversos aspectos del proyecto de ensanches ferroviarios, y le dijo también que en esa reunión se había aprobado un informe de los técnicos, que ha pasado a estudiar de la Comisión municipal de Fomento.

A las cinco de la tarde el señor Prieto marchó a Miranda para tomar el tren que había de devolverle a Madrid.

LOS PASOS A NIVEL

En el paso a nivel de Ibarrecolanda, en la línea del ferrocarril a Las Arenas, ha ocurrido hoy una desgracia.

Un autocamión que venía de Baracaldo cargado de baldosas para una obra de Deusto, y conducido por Víctor Heras, de dieciocho años, al que acompañaban José Morón, de veintiuno, y Manuel Almena, fúe alcanzado por un tren eléctrico al cruzar dicho paso a nivel. El autocamión fúe lanzado por el tren eléctrico contra una trinchera, resultando Manuel Almena con la fractura de la base del cráneo, pierna derecha y brazo izquierdo, y José Morón con fractura del maleo y diversas contusiones.

Manuel Almena está en gravísimo estado y el otro herido está menos grave.

El conductor resultó ileso.

En este paso a nivel había antes una guardabarrera, que ganaba 2'25 pesetas al día, cargo que la Compañía suprimió por razones de economía y sustituyó con un letaero que dice:

"Cuidado con los trenes".

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Sevilla, dio cuenta a los periodistas de un incidente ocurrido en Zamudio entre nacionalistas y republicanos.

Los nacionalistas dieron "goras" a Euzkadi "azkalkula" y mueras a España, siendo su conducta afeada por un grupo de republicanos. Entonces los nacionalistas hicieron varios disparos contra los republicanos, resultando herido en un balazo Francisco Casas, de Occión Republicana. Su estado es, según califican los medios, de pronóstico reservado.

Interrogado el gobernador acerca de la clausura de varios centros monárquicos de Bilbao, contestó que algunas de las clausuras habían sido ya confirmadas por el fiscal.

El señor Sevilla dijo que, en virtud de denuncia formulada por el alcalde de Mañaria, había impuesto 150 pesetas de multa al nacionalista Elias de Aguirre, porque éste se obstinó en dirigir la palabra al vecindario sin permiso previo.

Dijo también el gobernador que había impuesto multas de 250 pesetas a varios individuos que en un bar de Erandio promovieron un escándalo e insultaron a los guardias que fueron a restablecer el orden.

También había multado con igual cantidad al dueño del mar y al concejal del pueblo don Valentín Fano. A este último por haber pretendido sacar de la Inspección a los referidos alborotadores y haber intentado que se silenciase el asunto.

Por último, el señor Sevilla dijo que había impuesto multas de a 500 pesetas a los tres sindicalistas que repartían ayer hojas clandestinas de la C.N.T. por Baracaldo.

EL "JAGI-JAGI"

Sin el menor entorpecimiento ha salido hoy a la venta pública el semanario nacionalista "Jagi-Jagi".

MUERTO POR UN RAYO

En Guernica y durante una tormenta se refugiaron bajo un nogal Cesáreo Aiduna, de veintiocho años, y un sobrino suyo llamado Cosme Anchia. Cayó un rayo, que causó la muerte a Cesáreo. El sobrino sufrió un desvanecimiento.

PETICIÓN DE BERMEO

La minoría republicana del Ayuntamiento de Bermeo ha telegrafizado al presidente de la Gestora provincial para decirle que, recogiendo los deseos de la clase escolar de gran parte del vecindario de aquella villa, le rogaba la transformación en Instituto de Segunda Enseñanza de un centro escolar existente en aquel pueblo, subvencionado por la Diputación de Vizcaya.

Allían los concejales republicanos que formulan esta súplica en vista de que el Ayuntamiento bermeano, cuya mayoría es derechista, se ha negado a realizar esas transformaciones, con el exclusivo objeto de obstruir la labor de la República.

ACLARACIÓN

Dimos ayer cuenta de que tres niños habían resultado heridos en Galdácano por la explosión de un cartucho de dinamita. Noticias completas nos hacen rectificar la versión en la siguiente forma:

Gregorio Erefa, artillero de barrenos, estaba atacando uno y en vez de emplear un tajo de madera hizo uso de una barra de hierro, que despidió chispas, sin duda, al chocar contra la piedra, siendo causa de la conflagración de la dinamita, que hirió a los tres muchachos.

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Noticias de Aragón

Ayer quedó resuelta la huelga que habían planteado los vendedores ambulantes

(Por teléfono)

Zaragoza, 26.

CONFLICTO RESUELTO

Ha quedado resuelto el conflicto de los vendedores ambulantes, reintegrándose todos al ejercicio de su profesión.

Una comisión de vendedores visitó al alcalde para pedirle la libertad de los compañeros que habían sido detenidos con motivo de los incidentes ocurridos en el mercado y de los que dimos cuenta.

UN TIRO

Por el conocidísimo procedimiento de las lamas, dos individuos tiraron hoy 1.300 pesetas al vecino de Zaragoza José Lisbora Fleta.

UN INCENDIO

En Villafranca de Ebro se declaró un incendio en unos pastizales, quemándose una siete hectáreas. Se cree que el incendio fué intencionado.

VIAJEROS ILUSTRES

Mañana es esperado en Zaragoza, procedente de Barcelona, el director general de Seguridad, don Manuel Andrés Casaus.

También se espera que llegue mañana el director general de Telégrafos.

UN ACCIDENTE

En Berdalba una caballería dió varias coches al vecino Bartolomé Malo, causándole lesiones de pronóstico muy grave.

Crónica alavesa

El Sr. San Vicente denuncia presuntas incompatibilidades de concejales derechistas

(Por teléfono)

Vitoria, 26.

A COBRAR

En la Delegación de Hacienda se ha hecho saber que el próximo lunes serán satisfactas las 80.000 pesetas correspondientes al premio del último sorteo de la Lotería Nacional en el billete premiado.

LAS INCOMPATIBILIDADES

El ex concejal del Ayuntamiento de Vitoria señor San Vicente estuvo en el Ayuntamiento para presentar un escrito denunciando incompatibilidades para el ejercicio de sus cargos contra varios concejales de las derechas.

EL PREVENTORIO DE ESTIBALIZ

El gobernador civil manifestó a los periodistas que el próximo lunes irán al Preventorio de Estibaliz diez niños y diez niñas, que permanecerán en aquél lugar seis meses.

EPIDEMIA EN EL GANADO

Un inspector de la Dirección general de Veterinaria está recorriendo varios pueblos de la provincia para estudiar una infección que se ha declarado en el ganado vacuno.

Esta noche puede usted ganar 25 pesetas.

Vaya al Paseo Nuevo y pregunte a todo

el que pasa por su lado:

—¿Lleva usted los cinco duros?

Información de Navarra

Hoy marcha a Jaca el Orfeón Pamplonés, que en el Roncal rendirá un homenaje a Gayarre

(Por teléfono)

Pamplona, 26.

EXCURSIÓN DEL ORFEÓN PAMPLONÉS

Mañana, a las siete, saldrán con dirección a Jaca los elementos que componen el Orfeón Pamplonés, que acude a la población pirenaica con objeto de dar un concierto dedicado a los profesores y estudiantes nacionales y extranjeros que asisten a la Universidad de Verano.

Cuando regrese el Orfeón se detendrá en el Roncal, para dedicar un homenaje al gran cantor immortal Julián Gayarre ante su tumba.

OBSEQUIO A LOS NIÑOS

El Ayuntamiento de Pamplona obsequiará mañana, domingo, a los niños que asisten a las escuelas de verano en la capital.

Para ello ha encargado una comida, que se servirá en el mismo Bosque donde se dan las clases de verano, comida a la que concurrirán representantes del Ayuntamiento, los maestros y los chicos, a los que se está enseñando en España a hacerse hombres.

PARA EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

La Junta provincial del partido tradicionalista ha confeccionado ya su candidatura para el Tribunal de Garantías, en cuanto a la representación de Navarra, eligiendo como propietario a don Víctor Pradera y como suplente a don Justo Garrán.

En esta cuestión las izquierdas no han hecho absolutamente nada.

LA GRAFICA, A ELIZONDO

La excursión de este año por los simpáticos elementos de la Gráfica, Sección de Navarra, se realizará a Elizondo, donde se prepara un gran díala, que será el de mañana, domingo.

En esta excursión participarán los gráficos de San Sebastián y otros elementos, y todo hace esperar que será una jornada sumamente agradable.

Como es natural, habrá un mitin, en el que hará uso de la palabra Ramón Lamoneda, presidente del Comité central de la Federación Gráfica Española.

UN INCENDIO

En un monte de Azpiroz se ha declarado un incendio quemándose centenares de pinos y de otros árboles. Los daños son cuantiosos.

EFFECTOS DE LA TORMENTA

De todos los pueblos de la ribera se reciben noticias anunciando que el pedrisco de ayer ha causado grandes destrozos en las huertas.

EN EL EUSKAL-JAI

Ayer jugaron el primer partido de pelota a remonte, en el Eusko-Jai. Patricio e Irigoyen contra Tacol y Guruceaga, venciendo éstos por cinco tantos.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián**SUBASTA DEL MES DE AGOSTO**

Día 28.—Exposición.

Día 29.—Venta de ropas.

Día 30.—Venta de colchones y muebles.

Día 31.—Venta de alhajas.

La gran corrida de esta tarde

Para esta tarde está anunciada la gran corrida del Toro de Oro, que es tanto como decir la gran corrida de la temporada.

Una combinación inmejorable: seis toros de Clairac para "Chicuelo", Ortega y Rafael Vega de los Reyes, que se disputarán el glorioso galardón del Toro de Oro, admirable obra del insigne don Mariano Benlliure.

Otro toro igual será regalado entre los espectadores que tomen parte en la votación.

Ayer tarde quedaban escasas localidades sin vender y hoy, si el tiempo ayuda, el lleno será completo.

Venta de acciones

Mediante concurso a pliego cerrado se ponen en venta, en un solo lote, doscientas diez acciones de las doscientas cincuenta y cinco que constituyen el capital de la Sociedad Anónima Miracruz. Se admitirán ofertas hasta las doce horas del día cinco del próximo mes de septiembre, en el domicilio del procurador don Olegario Arbide, calle de Echaide, 7, quien informará sobre condiciones de venta.

San Sebastián, 27 de agosto de 1933.

Para estos días de calor?

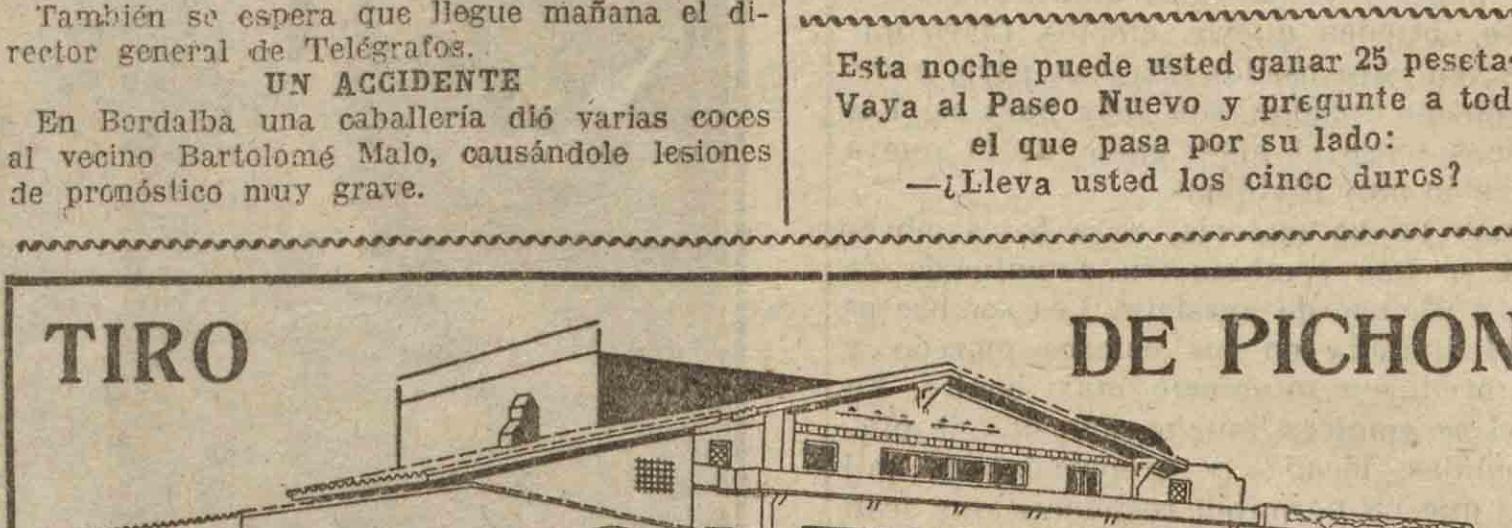
Caramelos hielo es lo mejor. En paquetes de a peseta, los fabrica LUSARRETA Fábrica Gayarre, EASO, 47, bodega (entrando por el portal de la casa). Teléfono 14-9-93.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII, 7. Teléfono 10-8-77

TIRO DE PICHON

En el nuevo "stand" de Gulamendi (Igeldo) Mañana, lunes, a las 11 de la mañana

CAMPEONATO DEL MUNDO

— Pesetas CIENTO SESENTA MIL —

Distancia fija: 27 metros — Pichones: 20 — Cuatro ceros excluyen

Hoy, domingo, a las 10 de la mañana, se tirará una "poule" de entrenamiento, disputándose una Copa donada por la Sociedad

PETIT PARIS

FABRICA DE IMPERMEABLES LA MAS ECONOMICA

IMPERMEABLES PARA NIÑOS, SEÑORAS Y CABALLEROS

PRECIOS BARATISIMOS: de 3,90 a 4,90

CUEROS * GABARDINAS * PLUMAS· CESPON CHINA

15 - 25 - 40 - 55 - 60 - 75 pesetas

TRINCHERAS desde 8 pesetas; tres te-
:: las; las mayores, 25 ::**OBREROS:**

Sección especial en buzos, guardapolvos, bombachos. Trajes confeccionados desde 40 pesetas; a medida 68 pesetas :: :: ::

PARAGUAS:

Superiores a precio de fabricante tronado, de 2,75 a 15 pesetas :: :: :: ::

NO CONFUNDIRSE!

Correo de la Mujer y del Hogar

Sabe usted ya...?

... que los elefantes, a pesar de sus enormes fuerzas, muchas veces sufren debilidad al corazón?

... que el barco de carga "Seirstade", que en mayo último, por chocar con un iceberg, se fué a pique, vino a posarse sobre dos cables trasatlánticos en el fondo del mar, interrumpiendo por unos días la comunicación?

... que las abejas producen todos los años cera por valor de 45 millones de pesetas?

... que se ha dado la vuelta al mundo al continente antártico cinco veces en barca?

... que los japoneses, después de un trabajo de 16 años han terminado un túnel de ocho kilómetros bajo la sierra de Hakone?

... que los icebergs que anualmente se producen en las dos regiones polares y avanzan hacia el Ecuador serían suficientes para cubrir toda la superficie terrestre con una capa de hielo de treinta centímetros?

... que hay una máquina que quita la cabeza, los intestinos y las patas a una gallina en ocho segundos?

... que en los comienzos de la industria conserva el hojalatero más hábil podía hacer a lo sumo al día unas 50 latas de conserva?

... que un ingeniero ruso abriga el proyecto de templar el Este de Siberia y Manchukuo, mediante un dique entre Sachalin y el continente, que impediría el paso de las corrientes frías? (United Press).

Bagatelas de la moda por los escaparates de París

PARÍS.—Perugia, uno de los más famosos zapateros de París, ha expuesto una verdadera novedad en el terreno de la moda zapateril. En su escaparate figura un nuevo zapato de noche, cuyo tacón está constituido por un enrejado de metal hecho con hilo de oro. A pesar de la sensación de frialdad que ofrecen, resisten el peso de la persona que los lleva puestos en las sandalias de noche, para las que ha sido creado el aurífero talón un sello de distinguida novedad.

El contrafuerte de las nuevas sandalias es de cabritilla azul. Por el tobillo están cerrados por trabillas de piel dorada y delante por correas azules.

—El conocido "rey de los peluqueros parisinos", famoso por lo estrañario, ha presentado también su novedad. Sus nuevos peinados presentan adornos decorativos de papel y de muselina almidonada. Con ellos se obtienen nuevos efectos. Claro que solo sirven para usados una vez, pero, como pretende su creador, son más baratos. Las opiniones sobre el buen gusto de la nueva moda están muy divididas.

—Como nuevo material para los sombreros se vé una combinación complicada de fieltro y plumas de avestruz. Los sombreros de piel imitada en los colores marrón y verde producen un efecto muy bonito. En general se emplean mucho, adornos de pluma, teñidas, lacadas y preparadas de mil formas que no permiten reconocer que sean plumas. (United Press).



Un "pijama" de línea sencilla, exhibido en una elegante playa francesa
(Foto Rol.)

PALACIO BELLAS ARTES Gran Compañía
TELEFONO 1-12-42 de revistas de

CELIA GAMEZ

TARDE: A las 6,30

NOCHE: A las 10,30

"LAS LEANDRAS"

pasatiempo cómico lírico, original de Emilio González del Castillo y
José Muñoz Román, música del maestro ALONSO

Martes, 10'30, noche, estreno de "LAS DE VILLAD EGO"

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Compañía de comedia

Artigas-Collado

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO

A las 4, Teatro infantil
El cuento infantil en 2 actos y 8 cuadros,

A las 6 ½ y 10 ½
La comedia en 3 actos,
de Jacinto Benavente,

Pinocho en el país
de los juguetes

La moral
del divorcio

Teatro Principal

Actuación de la COMPAÑIA DE COMEDIAS CÓMICAS

CASIMIRO ORTAS EXITO EXTRAORDINARIO

Hoy, a las 6'45 y 10'45 noche:

del juguete cómico, original de Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández,

JABALI

LA OBRA MAS COMICA DE LA PRESENTE TEMPORADA

COMEDORES

Urbia, 4

GABINETES

CONTADO

MERKIANA

PLAZOS

ROPAS de CAMA

Urbia, 4

APARATOS de LUZ



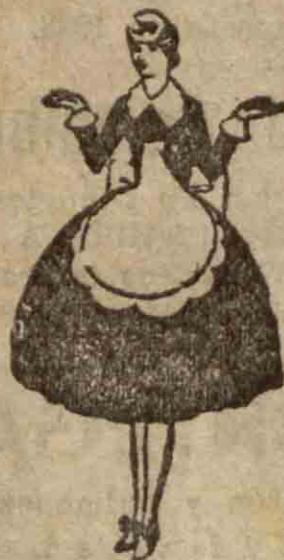
Una linda "toilette" de verano, llevada por una elegante en Deauville
(Foto Rol.)

La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta



De venta en la Administración de este periódico y en
las librerías

27 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

pagina 7

CENTROS OFICIALES

Por disposición de la superioridad ha quedado en libertad el general Saro**Ayuntamiento**

Ruego de la Alcaldía

Ayer por la mañana, el señor Sasiain manifestó a los periodistas se reiterase el ruego al vecindario donostiarra de que se abstuviera de arrojar papeles y otros objetos en el parque del palacio de Miramar, para así conservarlo en el mejor estado.

El alcalde a Bilbao

Ayer nos dijo el alcalde, que el próximo lunes, dia 28, asistirá a la reunión del Comité ejecutivo de la Comisión que entiende en la cuestión del Estatuto Vasco, de la que ha sido nombrado vicepresidente.

—Estas reuniones—agregó el alcalde—, se celebrarán, alternativamente, en Bilbao, Vitoria y San Sebastián.

Los "recreos"

Una comisión del Círculo Mercantil de nuestra ciudad visitó al señor Sasiain, para manifestarle su deseo de celebrar una reunión con la Comisión pro "recreos" y bajo la presidencia del Ayuntamiento, para realizar una labor conjunta en beneficio de los intereses donostiarras.

Visita a "Lore-Toki"

El martes, a mediodía, el señor Sasiain girará una visita de inspección a la colonia escolar de "Lore-Toki".

Gobierno civil

Cuestiones sociales

Con el gobernador se reunió ayer el Comité de Deportes y Espectáculos, para solucionar varias cuestiones de escasa importancia.

El subsecretario — señor Fabra Ribas:

Ayer pasó por nuestra ciudad, con dirección a la frontera, el subsecretario del Ministerio del Trabajo, señor Fabra Ribas, que iba a recoger a su esposa para regresar a Madrid.

El gobernador civil, señor Artola, acompañó al señor Fabra Ribas hasta Irún.

El general Saro

El general don Leopoldo Saro, que fué detenido el viernes o la noche en la frontera, aunque no con su esposa, según nos informaron de la ciudad fronteriza, pernoctó en el Hotel Miramar, después de prometer, en la palabra de honor, presentarse a la autoridad gubernativa en la mañana de ayer, cosa que, en efecto, cumplió.

A primera hora de la tarde, se recibieron en el Gobierno civil instrucciones del Ministerio de Gobernación, diciendo que el señor Saro tenía jurídica y gubernativamente libertad para trasladarse a una u otra localidad, dentro, naturalmente, de las limitaciones a que le obliga la condena que le fue impuesta por el Tribunal parlamentario de Responsabilidades.

El gobernador comunicó al señor Saro las instrucciones recibidas, restituyéndole la libertad y haciéndole entrega de su pasaporte.

Bar Restaurant "Ignacio"

San Francisco, 20.—Teléfono 41.546

MENU DEL DIA

Entremeses variados

Paella a la valenciana

Tortilla a la española

Menestra ternera

Pollo asado con ensalada

Postre: Helado mantecado

Vino o sidra

Precio del cubierto, 5 pesetas

GRAN TALLER DE CESTERIA

Se fabrica toda clase de butacas y cestería fina. Encargos especiales y composturas. Saldo de butacas: las de 12, a ocho pesetas.

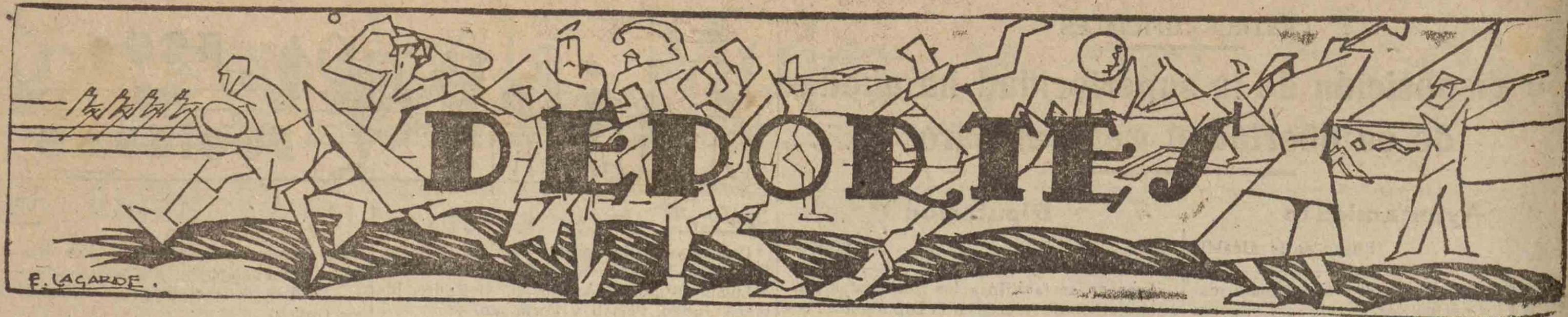
S. LORENZO, 17.—Tel. 12-3-02.

RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD
Especialista en enfermedades de la mujer y partos.
Consulta: de tres a cinco.
CAMINO, 4, 2.^o :::: Teléfono 14-0-90.

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias
Rayos X. Consulta: 3 a 6. PRIM, 23. Tel. 10167



CARRERAS DE CABALLOS

Esta tarde se correrá en el Hipódromo el Premio Guipúzcoa**Para el que se han dotado 8.000 pesetas**

Hoy, a las cuatro de la tarde, cuarta reunión de la temporada. En el programa, una prueba que es siempre del gusto de los aficionados: un criterium en el que nuestros dos años van a ventilar sus títulos y a dar nos una idea de cuáles han de ser los futuros ases. Siempre estas carreras de los jóvenes encierran interés. Tanto por ser ellos los futuros protagonistas de los grandes premios de mañana, como por ser carreras excepcionalmente abiertas.

Hay que tener en cuenta que en estos primeros meses de su actuación pública, es cuando más influye la precocidad, el adelanto en el trabajo... Así es que nada de particular tiene que los resultados obtenidos en las primeras pruebas se vean rectificados a los pocos meses. El otoño es el que consagra al buen dos años, así como la primavera nos muestra simplemente su precocidad. Es por esto, que los progresos que en estas semanas transcurridas desde el Martorell aquí, han podido realizarse por algunos de ellos, hacen de la carrera de hoy verdaderamente interesante.

Prueba al canto: ¿Cuántas libras mejor fué el Dark Henares el domingo pasado sobre el Dark Henares de Aranjuez? Los progresos realizados por el excelente hijo de Dark Japan han podido darse también en otros participantes.

La carrera de hoy puede, por tanto, plantearse en los siguientes términos: ¿conservará Grifin la superioridad que en la fecha del Martorell ostentaba sobre todos sus rivales de hoy? ¿Habrá progresado alguno en forma suficiente para hacer conocer la derrota a la soberbia hija de Finglas?

No por eso pierden importancia las demás, pues el handicap—doce "partans" de doce inscritos, otro éxito del handicapper!—con sus Merate, West, Wind, Blonde, Sporran, Sailhan, Panache, Vipatric... se anuncia interesante de veras. Y la prueba de velocidad no le va en zaga.

Primera carrera

"Sunny Day", Ponce de León.
"Fanfreluche", C. Diez.
"Chatoyant", D. Fernández.
"Cri d'Espoir", Perelli.
"Czarewitch", Romera.
"Oropesa", Leforestier.

Segunda carrera

"West Wind" (dudoso).
"Chiffonier", Romera.
"Sorrento", Chavarriás.
"Agustina de Aragón", Méndez.
"Gaffino", P. Gómez.

Tercera carrera

"Loterie", M. García.
"Sweeby", Chavarriás.

"Foret de Soignes", Méndez.
"Albana", P. Gómez.

Premio Guipúzcoa

"Irish Wake", Romera.
"Aliva", Jiménez.
"Santurce", Chavarriás.
"Dark Henares", Leforestier.
"Grifin", Perelli.
"Aes", Molto.
"Katuska", Méndez.
"Marquina", Gómez.
"Souviens Toi", C. Diez.

Quinta carrera

"Merate", Jiménez.
"Blonde", A. Diez.
"West Wind", D. Fernández.
"Stella", Jesús Méndez.
"Sailhan", M. García.
"Panache", Romera.
"Fith Wheel", C. Diez.
"Vipatric", Leforestier.
"Sala", Redondo.
"Sandrillon", P. Gómez.
"Icefloe", Molto.

El Campeonato de Europa de Yates**En la prueba de ayer triunfó el yate donostiarra****Hoy se disputará la prueba final**

Con poco viento del N.-N.E. y mar bella se corrió la cuarta prueba de este campeonato, prueba que fué anulada el viernes por no terminar los yates en el tiempo reglamentario.

La salida se dió a las doce en punto, cortando primero la línea el yate donostiarra "Ibis III", seguido de París, Estocolmo, Villefranche y San Juan de Luz. El italiano no corrió. Hasta la baliza del N.E. fueron los yates en una céfida, en la que se fué destacando el "Ibis III", que montó la baliza primero a 7'12 del "Sabipa" de Villefranche y a 10'2 del "Moira" de París. A éste seguía de cerca el sueco "El-El-El" y muy rezagado quedó el "Cokie".

El mismo orden conservaron hasta la baliza de segunda vuelta, aumentando en estos largos la ventaja el yate donostiarra, montando la baliza por este orden:

1. San Sebastián, a las 13-36-55.
2. Villefranche, a las 13-47-55.
3. París, a las 13-48-32.
4. Estocolmo, a las 13-49-17.
5. Cokie, a las 14-6-34.

La escasez del viento hacía temor que los yates no terminaran la regata en las tres horas y media. La segunda céfida fué muy reñida entre los tres yates que seguían al "Ibis III", que montó la baliza del N.E. el primero a 15 minutos 30 segundos del sueco "El-El-El", que se colocó en segundo lugar, seguido de cerca por el "Moira" y por el de Villefranche.

En el largo a la baliza del N.O. París pasó al sueco, y ya en este orden terminó la regata con un triunfo rotundo del yate donostiarra, que cortó la linea cinco minutos antes de expirar el plazo máximo.

La clasificación de la prueba es la siguiente:

1. "Ibis III", de San Sebastián.
2. "Moira", de París.
3. "El-El-El", de Estocolmo.
4. "Sabipa", de Villefranche.
5. "Kokie", de San Juan de Luz.

La puntuación de las cuatro pruebas es como sigue:

1. París, 22 puntos.
2. San Sebastián, 20.
3. Villefranche, 17.
4. Estocolmo, 10.
5. San Juan de Luz, 9.
6. Génova, 1.

Hoy se correrá la última prueba, a las once de la mañana. La prueba se presenta ya entre París y San Sebastián.

¿Podrá el "Ibis III" sacar al "Moira" hoy los dos puntos que le lleva?

EL MATCH FRANCIA-ESPAÑA DE "STAR CLASS"

El próximo lunes se correrá por primera vez esta prueba internacional que se organiza para todos los años. Participarán tres yates franceses contra tres españoles. El trofeo que se designa para esta importante prueba es la copa "challenge" de don Roberto de Soto.

EGOS DE SOCIEDAD

Hoy celebra el Club Náutico su fiesta en honor de los balandristas extranjeros y de los oficiales del "Cánovas del Castillo".

Consistirá en una comida de gala, de número muy limitado de cubiertos, seguida de baile en la terraza del Club. La fiesta promete estar brillantísima.

Los precios de las entradas para el baile serán: cinco pesetas las señoras y señores socios; 10 pesetas las señoras no socios, y 15 pesetas los señores no socios. Estos deberán ser presentados por algún señor socio.

Natación**XV TRAVESÍA DEL URUMEA**

El veterano Club Deportivo Fortuna donostiarra sigue laborando intensamente por la difusión y propaganda de la natación, pues celebrados recientemente los campeonatos guipuzcoanos de natación, dedica todo su entusiasmo en la organización de la prueba internacional XV Travesía del Urumea a nado.

Esta magna competición internacional, que anualmente celebra el mencionado Club, se celebrará el próximo domingo, 3 de septiembre, a la tarde, con un recorrido aproximado de 3.000 metros.

TIRO DE PICHON**Las victorias de ayer fueron para las escopetas extranjeras****Mañana comenzará el Campeonato mundial**

Al mediodía continuó la tirada para el Gran Premio de España, entrando en «poule» las treinta escopetas clasificadas el viernes.

La pugna final entre los «supervivientes» de la eliminación, resultó interesantísima. El tirador galo, vizconde de Tudert, y el español Enrique Larrañaga, se destacaron del grupo con sus certeros tiros. En el pájaro 25 erró Larrañaga, quedando vitorioso el francés.

La clasificación definitiva del Gran Premio de España fué la siguiente:

1. Vizconde de Tudert (francés), 25/25. Pesetas 12.500.
2. E. Larrañaga (español), 24/25. Pesetas 11.000.
3. León Berges (francés), 18/19. Pesetas 10.000.
4. V. de Biolley (belga) y Bellver (español), 17/18. Pesetas 6.500.
5. Rauw (belga), A. Elby (francés) y Serratos (español), 12/13. Pesetas 5.000.
9. Conde de Torrubia (español), Bohorques (español) y R. Londaiz (español), 11/12. Pesetas 3.500.
12. Calsa y Pina (portugueses), 10/11. Pesetas 1.000.
13. P. Ostolaza (español), E. Martínez (español) y vizconde del Cerro (español), 9/10. Pesetas 500.

Se tiró a continuación la copa Mora, donada por el ganador del Gran Premio de San Sebastián. Participaron noventa escopetas en esta «poule» a distancia fija: 26 metros.

Se distribuyeron el importe de la «poule» los tiradores húngaros De Luminezer, Strassburger; el francés Harent; el belga Hemptinne (R.); los italianos Guastalla y Rossini; el portugués Calsa y Pina; y los españoles Mora e Ibáñez.

Prosiguió la tirada para decidir cuál de estos habría de llevarse la copa Mora (sin tirar el donador) y tras de un magnífico duelo entre Luminezer y Calsa y Pina, que el público siguió con marcado interés, ya que fueron retrasándose en distancia hasta llegar al límite de la cinta (33 metros) haciendo sin embargo soberbios tiros, premiados con grandes aplausos.

El tirador húngaro mató sin errar 20 pájaros y se llevó la copa.

Gulamendi ofreció también en la jornada de ayer un aspecto muy animado y simpático. El elemento femenino tuvo una representación muy bella y distinguida. No hay duda, que el nuevo «stand» de tiro de Igeldo se ha puesto de moda entre lo más destacado de la colonia veraniega.

A tomar el té han subido estos días algunos diplomáticos con sus familias y no pocos extranjeros, quedando admirados del soberbio panorama que se disfruta desde Gulamendi.

Hoy por la mañana, a las diez, habrá una tirada de entrenamiento para la cual ofrece una copa la Sociedad Tiro de Pichón donostiarra. Las «escopetas» no quieren perder su afinación unidas, ni desaprovechar esta jornada dominical para prepararse para el campeonato mundial que se comenzará a tirar mañana lunes, a las once de la mañana.

En el sorteo del orden en que habrán de tirar entraron 138 escopetas; pero, este número no es el definitivo. Aún se esperan nuevos fenómenos...

Entre estos 138 tiradores hay 89 españoles, 17 franceses, ocho belgas, ocho italianos, dos húngaros, cinco norteamericanos, tres argentinos, ocho belgas, dos alemanes, tres portugueses, un chileno y un danés.

Piragüismo**PEDRO ODRIZOOLA VENCIO EN BILBAO**

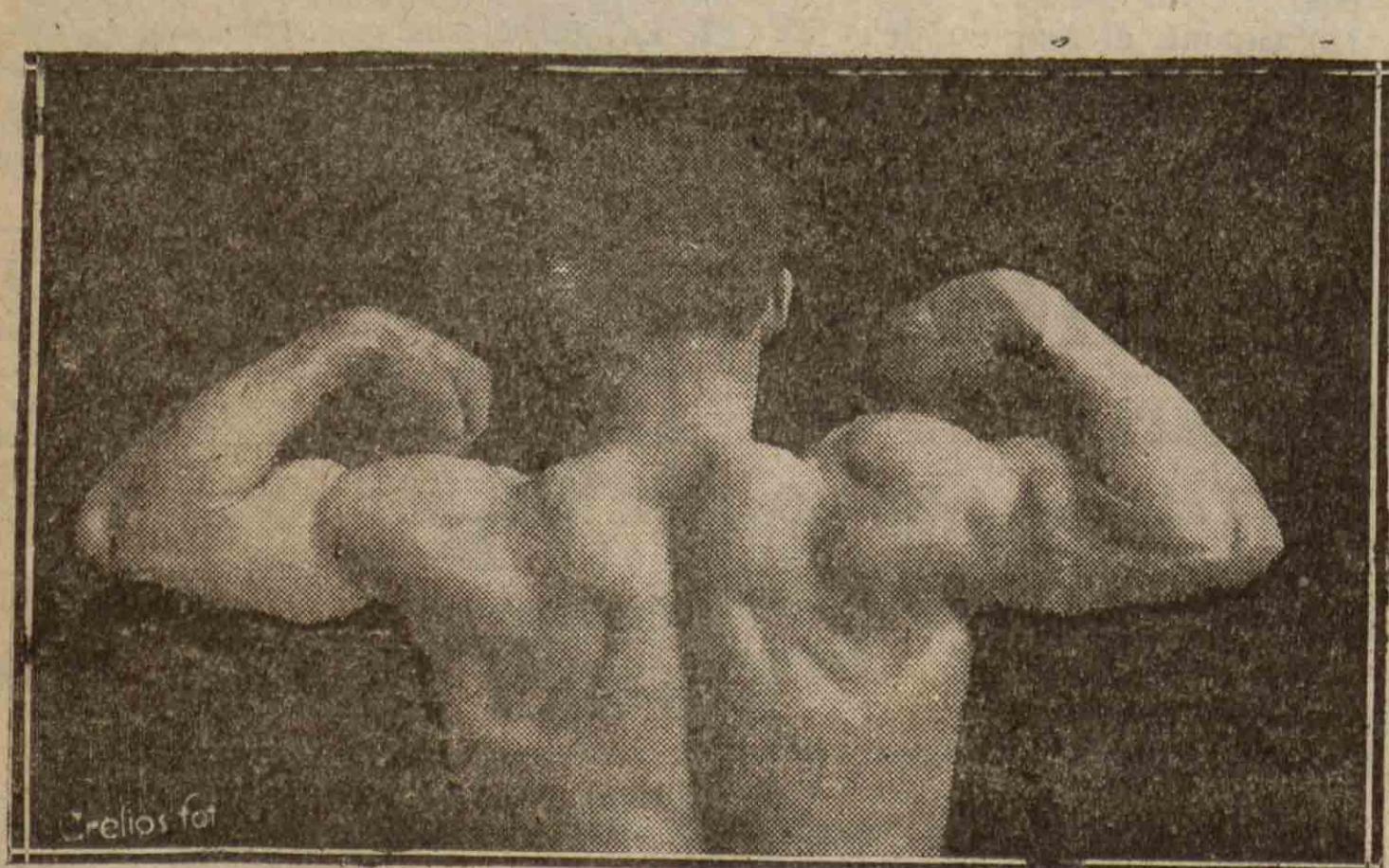
Con un ventarrón fortísimo que se inició al dar principio a la regata de «simples», cuya ventolera perjudicó a los «solitarios», se deslizó esta regata de una manera impresionante, pues fuera de Perico Odriozola, que hizo el recorrido en gran campeón, los demás participantes lucharon denodadamente por la obtención del segundo puesto.

El donostiarra Willy Koch tuvo la mala suerte de que por un golpe recibido en su embarcación, a medio recorrido, le entrase gran cantidad de agua y no pudo sostener el tren final que impuso el bilbaíno Boni L.

Llamó extraordinariamente la atención la facilidad con que conducía su esquife el vencedor absoluto de las pruebas, Perico Odriozola.

El jurado, compuesto de relevantes personalidades de la náutica bilbaína, dio la siguiente clasificación general, después del cómputo de tiempos de ambas pruebas.

1. P. Odriozola, del "Eguzki", en 10'30".
2. Cebolla-Echeto, en 10'48".
3. Boni I, en 10'56".
4. Willy Koch, del "Eguzki", en 11'2".
5. Heredia-Pérez, en 11'18".
6. Boni III-Pefia.



José Irigoyen e Igoa, "el mastín del Pirineo", muestra aquí su brava musculatura, de la que deberá hacer uso inteligente y extremado, si ha de cazar esta tarde a la intrépida "golondrina de Arróniz", Jesús Abrego y Narvarte

27 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

**"Arros con tro-
piesitos"**

por Xanti de Meabe

El ruidoso acontecimiento de hoy

Pasamos ayer por la mañana por taquilla, y vimos una fila de rostros desconocidos a la busca y captura de localidades para esta tarde. Todos las pedían de buen sitio. Unos con acento andaluz, otros con riojano, catalán, inglés, francés, etc. La torre de Babel diciendo en castellano: "Yo match Abrego - Irigoyen, ticket bueno querer".

Si, castellano bastante claro para que el taquillero les diera localidades de esquinas y rincones, porque las escogidas se las habían llevado ya. "No hay para los del país, y va a haber para ustedes!".

Resumen: El "Moderno" lleno hasta los topes, que mañana deberán derramar doble de fresco líquido, porque habrá calor de gente apretujada, y calor de las chispas que van a sacar Irigoyen-Iturain y Abrego - Berolegui a cachetazo limpio.

¿Por qué no será el frontón lo mismo que un acordeón, para que añadiendo brazas quepan hoy todas las razas?

Pugna de gladiadores

En el partido del viernes vimos a ratos al Abrego legítimo, al recuperado y auténtico. Sobre todo en aquel 42 por 34, en que a los disparos dinamiteros de Aspiroz-Iturain respondió levantando bandera de "único": enérgico, magistral, suave, pegajoso, ágil, maestro y triunfador.

Irigoyen anda con masajes y pensamientos helicosos. ¡Ah si nos hablara su blanca y pluma alomada! Mirad su espléndido torso. Da miedo. No es de extrañar que la primera vez que Abrego chaval jugó contra él, saliera huyendo del frontón con miedo de medirse con un atleta así.

Esta tarde se darán ambos nobles y encarnadas explicaciones, y de sus discursos sabremos si Abrego vuelve por sus fueros de Príncipe del Cucharón mimbreño, o si el mastín del Pirineo (Irigoyen) prueba a dentelladas y zarpazos que esos fueros son privilegios, inmerecidamente otorgados, mientras él se llama José Irigoyen, el de Vera.

Irigoyen-Abrego: dignos rivales

Que si Irigoyen tiene saque cañón raso y colocado, Abrego I, aunque menos potente, lo maneja de modo más variado y confuso. Uno fuerte, y otro hábil. Uno aplasta, y el otro no se deja aplastar. Uno toro, y otro pantera. Abrego, con el maestro Aramburu, venció el pasado viernes a Aspiroz, que atacó fieramente.



ELGOIBAR.—Aspecto del frontón durante los grandes partidos que se celebraron con ocasión de las fiestas patronales de San Bartolomé

(Foto Ojanguren.)

FRONTON EUSKAL - JOLAS / DEVA

Hoy, domingo, 27, a las 4 de la tarde

Grandes partidos de pelota a mano

PARTIDO DESAFIO, atravesándose 500 pesetas por ambas partes

ZABALET - CHAPASTA contra ZABALET - CHIQUITO DE DURANGO

Segundo partido

ATANO VII - MONDRAGONES contra RUBIO - CHIQUITO DE MALLAVIA**DEPORTE VASCO****Izaguirre, con su arma favorita: el saque, arrolló ayer a su rival Arano**

Un bonito partido a pala. - El soberbio encuentro de esta tarde

Los partidos jugados en el Euskalduna bilbaíno

mente, y a Iturain, que se defendió con deficiencia.

—Volverá el devorador de pelota, ahora con el veterano Berolegui, a derrotar a la más temible, difícil y cara! pareja que forman Vera y Orio, Navarra y Guipúzcoa hermanadas para derribarla y arrebatarle el cetro que costó tantos sudores y proezas?

—Hum! De todos modos, se nos figura que tanto Abrego como Irigoyen, vencido o vencedor, merecerían ser llevados esta tarde en hombros, como cuando los grandes ídolos de la tauromaquia hacen faenas inmensas con ganado bravo y miureño. Y seguramente que las pelotas de esta tarde serán de buenos pitones.

Miscelánea pelotística

—Félix Izaguirre es el Irigoyen de la pala. Músculo, "¡ahí va eso!", que rompo y barro.

—También Abásole y Iturain pueden darse la mano como hermanitos en eso de haber entrado en el "Moderno", y el "Moderno" no haber entrado en ellos. Les recomendamos una visita a la milagrosa de Ezkioga.

—Los hermanos Salaberrya, si juegan esta tarde en el segundo partido, tanto como el otro día en la segunda parte contra Arce y Zabaleta, se van a ver negros Arce, el artista, y Ugarte, el pundonoroso, si han de ganarles. Ambos hermanitos son —remontistas de salón; —mas cuando sacan la cresta —a Dios meten en la cesta.

—Nos dicen que esta noche se juega en Zaragoza la siguiente combinación: Chiquito de Bilbao y Campos contra Gallarta II y Lejona, partido que el pasado martes resultó soberbio, el mejor de la temporada, el que levantó a todo el público en un grito de admiración y entusiasmo, y que culminó en un 49 iguales escalofriante.

En Deva

También los aficionados que se hallen fuera de la zona de influencia donostiarra y fuera del alcance del deslumbramiento del faro de Igeldo, y que conocen el fácil camino a Deva, por mar y por tierra, se encontrarán esta tarde en el "Euskal-Jolas".

El primer partido es de desafío, y ha dividido la opinión de los cronistas guipuzcoanos y vizcainos, pues mientras "Iker" está por los veteranos Zabala y Chapasta, alguno de aquí se ha pronunciado por los jóvenes Zabaleta (zurdo) y Chiquito de Durango.

Nosotros que estamos en medio, en Ondárroa, decimos que la cosa está para arriesgar sólo

palabras, pues si los viejos, no por viejos, sino por diablos, pueden ganar, los jóvenes se volverán a trallazo y mordisco limpio para no dejarse avasallar.

Y el segundo partido será de los de jaupa el Erandio!, y de los que no necesitan laurel. Atano VII, el hermano de su hermano, el voleísta y futura esperanza, con el koloso de Mondragón, frente a Kirru, de Guernica, ya tan famoso como el Ebro, y al tenaz y fibroso Chiquito de Mallavia.

Nuestro deber

—A dónde iremos? ¿A Donostia o a Deva? Al manicomio un día, con tanta pelota por aquí y tanto acontecimiento por allá, o empeñotados y haciendo la pelotilla a San Pedro para que nos deje gozar del "arros con tropiesitos celestiales", ya que éste aparece cada vez más insustancial y huesoso.

No; no podemos sustraernos a la fuerza del ambiente. No se habla de otra cosa. Esto es irresistible. Y nosotros siempre propicios al "sacrificio". Nos quedamos en Donostia. Además, nuestro deber de cronistas nos exige servirles a ustedes, caros lectores, la reseña de lo que sucede esta tarde, con la mayor fidelidad e imparcialidad.

Donostia, y agosto.

EN EL FRONTÓN MODERNO

El partido a pala. — Bonito, interesante y competitivo fué el partido que ayer jugaron en el frontón cubierto de Atocha, Azurmendi y Pasay (rojos) contra Solozábal y Jáuregui (azules), sacando del once y medio los delanteros. El dinero salió por los rojos, en proporción de 40 a 36, por suponerse que el partido sería fácil para los favoritos; pero no fué así, como lo reflejan las muchas igualadas registradas a partir de la segunda decena.

Avanzaron de primeras los menospreciadós, Solozábal y Jáuregui, los cuales tomaron notable ventaja, para verse pronto alcanzados por los rojos favoritos en el tanto 20. A esta igualada siguieron otras en los 25, 35, 39, 40, 41, 43, 44 y 45, con dominio alterno de las dos parejas. Aquí terminó la lucha, pues los cinco tantos siguientes se los apuntaron los rojos, Azurmendi y Pasay, quedando Solozábal y Jáuregui en el tanto cuarenta y seis.

Los cuatro palistas hicieron una bonita labor, sobresaliendo los dos zagueros que se disputaron algunos tantos de poder a poder.

El partido a remonte. — Jugaban este partido Arano I y Erviti, rojos, con saque del once, contra Jesús Izaguirre y Abarisqueta, azules, sacando del once y medio.

El dinero se cotiza por los rojos, con plena equivocación de la "catedra".

En efecto, después de registrarse igualadas en los tantos 1, 10 y 11, avanzaron francamente los azules, Izaguirre y Abarisqueta, los cuales ganaron el partido apuntándose el tanto 50 cuando Araño y Erviti, favoritos de la cátedra, tenían apuntado tan solo el tanto 23.

El juego desplegado por los vencedores fué magnífico, excelente, sobre todo el desarrollado por Jesús. Este muchacho, que es una cosa seria sacando, ayer lo demostró una vez más. Tuvo pelota apropiada para ello, y de esta forma se hizo el dueño y señor de la cancha arrollando materialmente a sus dos serios rivales.

Por eso fueron injustos los reproches que algunos impacientes espectadores dirigieron al voluntarioso Arano. ¿Qué iban a hacer Arano y Erviti ante una fan poderosa como lo es el saque? Y si a esto añadimos el extraordinario juego que hicieron los vencedores y la calidad inmejorable de la pelota para iniciar la jugada, aquí está la incógnita del triunfo tan rotundo que alcanzaron los vencedores.

El tercer partido. — Bonito y competitivo fué el tercer encuentro jugado entre los jóvenes Arano II y Marich, rojos, contra Pablo Izaguirre y San Martín, azules, sacando del once y medio los delanteros.

Después de una interesante pelea y de registrarse varias igualadas, la última a 33 para 35 a que iba el partido, vencieron Izaguirre y San Martín por la mínima diferencia.

LA TITANICA LUCHA QUE HOY SE DISPUTARAN LOS FENOMENOS IRIGOYEN Y ABREGO HA DESPERTADO LA MAXIMA EXPÉCTACION

Otra vez los representantes de los pintorescos y reducidos y bellos pueblos de Vera y Arróniz van a competir, en lucha que promete ser emocionante, ante un público tan distinguido y conocedor de nuestro bello deporte como lo es el que asiste diariamente al bonito frontón Moderno; otra vez han elegido, para arbitrar esta lucha brava y noble, a la capital de Guipúzcoa, madre

predilecta y legítima de nuestro varonil deporte de la pelota. Otra vez, repetimos, las dos figuras cumbres y de relieve más destacado en la difícil profesión de la modalidad a remonte, se presentarán en la cancha del histórico frontón hoy, domingo. Y saldrán dispuestos a velar por los fueros de sus queridos pueblos deleitando, en pugna que no dejará de ser interesantísima, ante los numerosos aficionados que con devoción unánime asistirán la tarde de hoy al coliseo pelotístico del paseo de Atocha para saborear tan "descomunal" pelea.

Hoy, domingo, seremos testigos presenciales de la lucha más emocionante que darse puede, entre los dos fenómenos más grandes del remonte. Y si a esto añadimos que Juanito Iturain, el "cachorro de Orio", está dispuesto a defender al "león de Vera" como él sólo puede hacerlo, y que el gran Berolegui hará lo propio con Jesús Abrego, está explicado que el frontón Moderno presentará hoy ese aspecto único que prodiga una afición tan singular e inteligente como lo es la donostiarría: un llenazo, en términos generales, pero un llenazo hasta los topes, si éstos existieran para los buenos aficionados a nuestro incomparable deporte de la pelota.

Pueden, pues, los aficionados, para evitar aglomeraciones de última hora, recoger su localidad por la mañana, de diez a una, en el frontón Urumea.

El martes dará cuenta de tan interesante partido a nuestros lectores nuestro amigo Xanti, al que hemos cedido los "trastos".

PEPETE.

CLUB DEPORTIVO LOYOLATARRA

Hoy, domingo, celebrará su jira anual en favor de los pelotaris que han sabido poner tan alto el pabellón loyalatarras en los campeonatos celebrados últimamente.

A las ocho en punto de la mañana saldrá un hermoso autocar por Tolosa, Vidania, Régil, Azcoitia, y en el frontón "Gurea" de esta villa se jugará un interesante partido de pelota entre Azcue y Echenique contra Juaristi y Alberdi, a beneficio de la Casa de Misericordia de aquella villa.

A la una y media tendrá lugar un gran banquete en el mismo frontón. A la tarde algunos festejos regocijantes, y vuelta al choko por Cestona, Zarauz, Orio, etc., etc.

—ZABALIAN.

EL CAMPEONATO IRUNES DE PELOTA

Hoy, domingo, a las cinco de la tarde, se jugarán los partidos semifinales del campeonato de pelota de Irún, tomando parte el formidable Ricardo Damborenea, ex campeón nacional.

Para estos partidos existe gran interés, por lo que cabe esperar que el frontón se vea muy concurrido de aficionados.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Zarraga y Quintana II vencieron por 21 tantos a Araquistain y Unamuno. Abrumadora derrota, máxime tratándose de la pareja de moda en el Euskalduna.

Pastor y Arrigorrieta I vencieron por doce tantos a Chistu I y Quintana III.

Frontón de Anzuola

Hoy, domingo, a las cuatro de la tarde, TRURETA II y ARTAZO

—contra—

UBILLA I y URCELAY

Habrá un segundo partido.

Frontón Cinema de Zarauz

Gran partido de pelota para hoy, domingo, a las diez y media de la noche, entre ULACIA II, contra FELIPE, el fenómeno.

Seguidamente habrá un segundo partido en el que lucharán ULACIA I y ECHAVE I contra ECHAVE III y ARAMBURU, sacando Echave del 2 y Ulacia del tres y medio.

En Zarauz

—Puede usted indicarme un buen café?

—Hombre! Con el frío o el calor, LA MARINA es el mejor.

SIEMPRE EL MAS CONCURRIDO.

A. Martiarena

ESTUDIO: TAXBOL GORI.
ATEGORRIETA. :::: Teléfono 1-42-27.

Aceyte inglés

Mata instantáneamente las ladillas y demás parásitos del cuerpo humano. Venta en farmacias.

Actividad proletaria Capítulo de sucesos

EL CONGRESO FERROVIARIO

En la Escuela de Declamación Vasca se celebró a las diez de la noche de ayer un mitín señalado en el programa del Congreso Ferroviario, de constitución del Sindicato Unitario del Norte.

Hicieron uso de la palabra Saturio Muñiz, por el Sindicato de Maquinistas; Arturo Jiménez, por el Sindicato Unitario del Norte; Pablo de la Fuente, del Comité de Unidad Sindical Ferroviario, y Antonio Demusois, de la Federación Unitaria de Ferrovíarios de Francia.

Se trató del problema general ferroviario, y de la importancia de los acuerdos que en las sesiones del Congreso celebrado estos días han adoptado para el mejoramiento de la clase por medio de la organización.

Hoy, domingo, se celebrará en Irún un mitín internacional de clausura del Congreso de constitución del Sindicato Unitario del Norte. Tomarán parte cuatro oradores ferroviarios españoles y dos empleados ferroviarios del Sindicato Unitario del Midi y de la Federación Unitaria de Ferrovíarios de Francia.

El acto se celebrará a las once de la mañana, en el salón Fantasio.

ASOCIACION DE PROFESORES MUSICOS

Hoy, domingo, a las diez de la mañana en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, se celebrará junta general extraordinaria, con arreglo al orden del día expuesto en el domicilio social. Se recomienda a todos los afiliados acudan con puntualidad.—La Directiva.

SINDICATO DE OBREROS DEL MUEBLE

Se convoca a asamblea general extraordinaria para el martes, a las siete y media de la tarde, a las Secciones del Mueble y Carpinteros, al objeto de discutir la memoria del Congreso provincial de la U.G.T. Se encarece la asistencia a todos los afiliados.—La Directiva.

AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIALES DE SAN SEBASTIAN

La Sección de Gasistas convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, domingo, a las diez de la mañana, en los locales de la Agrupación (Misericordia, 2, segundo). Por ser los asuntos a tratar de vital interés para la Sección, se encarece la puntual concurrencia.—La Directiva.

AGRUFACION DE AGENTES DEL COMERCIO Y LA INDUSTRIA

Se ruega a los compañeros afectos a esta Agrupación, inclusive los cesantes, pasen por el domicilio social (31 de Agosto, 38, primero) los domingos, de once a doce de la mañana, para recoger el recibo del mes que corresponde.—La Directiva.

SINDICATO TRANVIARIO S.S.R.

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, domingo, a la una y cuarto en primera y media hora después en segunda convocatoria, en el domicilio de la U.G.T. (calle del 31 de Agosto, 38, primero), con el fin de dar a conocer el resultado del caso Larzábal.—La Directiva.

SOCIEDAD DE OFICIOS VARIOS DE PASAJES

Se convoca a junta general para hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, con el fin de discutir la memoria para el Congreso provincial de la U.G.T. y nombrar los delegados al mismo. Se encarece la puntualidad, por tener que reunirse a seguido otro Sindicato en el mismo local.—La Directiva.

PIDA**ANIS del CASTILLO**

Representante: LUIS LOPEZ
Urbieta, 57 :: San Sebastián

Se vende o se traspasa

Fábrica de jabón en pueblo céntrico de Guipúzcoa. Informarán en esta Administración.

Se vende una finca

a 50 kilómetros de Madrid, con vivienda y cabida para 40 vacas, de 9 hectáreas, parte de alfalfa y regadío. Razón: Embeltrán, 4, primero, izquierda.

PLANTA BAJA

de 250 a 400 metros cuadrados, se desea en alquiler, o bien se compraría en San Sebastián, las afueras o pueblo cercano.

Ofertas por escrito a esta Administración, a las señas COLMADO.

PATATA

Se venden en Villafranca de Navarra 400.000 kilos de patata encarnada superior. Para informes, a Nemesio Las.

JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OIDOS
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5.
SAN MARCIAL 32 y 34. 3.º - Tel. 12-6-48

Garganta, Oido, Nariz

ESPECIALISTA: M. PATERNINA.
Consulta: de diez a una y de tres a seis
PRIM, 7. :: Teléfono 15-5-63.

SINDICATO DE CARROCEROS

Se convoca a todos los carroceros en huelga a la asamblea que se celebrará mañana, lunes, a las diez de la mañana, en los locales de la Declamación Vasca. Por ser los asuntos a tratar de gran interés, se encarece a todos los compañeros la puntual asistencia.—El Comité.

CASA DEL PUEBLO DE LA UNION GENERAL**DE TRABAJADORES**

Se convoca a todas las Juntas directivas que integran esta Casa del Pueblo de la U.G.T. a la reunión que se celebrará mañana, lunes 28, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Debiendo de tratar en dicha reunión de las normas a seguir en el movimiento iniciado por los compañeros del Sindicato de Carroceros, se encarece la puntual asistencia.—El Comité.

SOCIEDAD DE LINTERNEROS Y SIMILARES

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, domingo 27, a las diez y media, y en segunda convocatoria a las once, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Debiendo de tratar en el movimiento iniciado por los compañeros del Sindicato de Carroceros, se encarece la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO

Se convoca a la Junta directiva para hoy, domingo 27, a las once y media, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Se encarece la puntual asistencia.—El secretario.

UN NUEVO MEDICO

Ayer dábamos cuenta a nuestros lectores del traslado a esta ciudad de la vecina villa de Placencia del reputado médico y amigo nuestro don José Artadi, a quien nuestro Ayuntamiento ha confiado con carácter de interinidad la dirección de la Enfermería de Tuberculosos, hasta que se haga el nombramiento oficialmente.

Tenemos que darle la bienvenida al señor Artadi y a su tiempo consignar en estas columnas que nos satisface en gran medida que este buen especialista en tuberculosis se establezca definitivamente en esta ciudad, para dedicarse también a la Medicina en general.

Difícil es—según confesión del señor Artadi—conseguir abarcar el enorme trabajo de don Ciriaco Aguirre, sostenido además en una altura y fama tan grandes. Pero el cariño que por don Ciriaco, su padre en Medicina, sentía y la labor que desarrollaron tanto años juntos, llegando a sustituirle en sus períodos de ausencia, le prestan vigor y entusiasmo para la lucha. Unido este entusiasmo por la labor de su maestro a sus conocimientos científicos, como asimismo al moderno y completo material con que cuenta, ya que la familia del doctor Aguirre ha cedido a su gran amigo espontáneamente el magnífico despacho y laboratorio para consultas y trabajos, harán que el señor Artadi pueda corresponder a las innumerables simpatías con que cuenta en nuestra ciudad.

FUNERARIA ANTONIA AGUIRRE. — Se pone en conocimiento del público que en lo sucesivo los avisos de defunciones los recibirá su encargada doña Matea Barronechea, con domicilio en la Plaza Nueva, 2, cuarto, quien se ocupará de todo lo necesario en esos casos: avisos de entierro, inscripciones en el Juzgado, etc.

PRIM Ortopédico en Guipúzcoa

El afamado Ortopédico de Madrid (Preciados, 33) recibirá en SAN SEBASTIÁN el 31 agosto y la mañana del 1 de septiembre, en el Hotel Suizo y en las plazas abajo indicadas.

HERNIADO

Setenta años de seriedad profesional nos obligan a tratar con equidad a nuestros favorecedores. El aparato anatómico-mecánico es de completa adaptación y cómodo. Garantizamos la confiabilidad de su HERNIA, encauzándole a su curación sin peligros.

En el precio de nuestro completo tratamiento, que oscila de 100 a 250 pesetas, van incluidos los arreglos gratuitos de averías que se relacionen con el buen funcionamiento y cuantas visitas deseen hacernos.

Niños herniados

Con nuestro seguro y cómodo tratamiento quedan todos, sin excepción, curados en seis meses. Precios, 50 a 100 pesetas.

PIERNAS ARTIFICIALES, por tendones compensadores; CORSES ORTOPÉDICOS para desviaciones mal de Pot. Aparatos para PIERNAS y PIES TORCIDOS, TUMORES BLANCOS, PARALÍSIS. FAJAS para vientres abultados, estómago y riñón caído, etc.

Visítens en: ELIZONDO el martes 29 agosto, Hotel J. Lázaro; en VILLAFRANCA, miércoles 30, mercado, Hotel Gregorio Martínez; SAN SEBASTIÁN, jueves 31 y la mañana del 1 septiembre, Hotel Suizo; EIBAR, sábado 2 de septiembre (de 9 a 1), Hotel Comercio.



PIESES VARUS



VIENTRE VOLVULOSO



ESCOLIOSIS



MAL DE POT



FAJA DE CABALLERO

LOS INEDUCADOS

Estos días parece que se ha puesto de moda el "gamberrismo"; y parece, también, que las autoridades están dispuestas a terminar con esas manifestaciones de incultura, impropias de nuestra ciudad. Ayer, a primera hora de la noche, fueron detenidos en la playa, y conducidos a la Comisaría de Vigilancia, Tomás Justo Rodríguez, de diecinueve años, y Feliciano Domínguez Osés, de veinte, por permitirse ciertas impertinencias con unas jóvenes, a las que insultaron por quejarse de la poca educación de que los pollos daban pruebas.

GUESTIONES SOCIALES

Fué conducido ayer a la Comisaría de Vigilancia Francisco Morales Benito, de veintidós años, de oficio carrotero, que arrojó unas piedras contra otros obreros del mismo oficio que trabajan en la calle de Tomás Gros. Parece que esta actitud del detenido está relacionada con la huelga de obreros carroceros que se declaró hace algunos días.

DETENCION DE SUPUESTOS ESTAFADORES

Cumpliendo órdenes de la Dirección General de Seguridad, la Policía de San Sebastián procedió ayer a la detención de tres personas, a las que se supone autores de una estafa de 300.000 pesetas cometida días pasados en Valencia, hecho del que se ha dado cuenta en toda la Prensa.

Los detenidos se llaman Manuel Manina, de

treinta y dos años, natural de Buenos Aires; su amante Consuelo Guijé Aulet, de veinticuatro, natural de Madrid, y una hermana de ésta, llamada Ana, de diecinueve años. A los dos primeros se les ocuparon 4.060 pesetas, 100 pesetas y 1.900 francos, respectivamente.

Quedaron detenidos en la Comisaría de Vigilancia, en espera de lo que determine la Dirección General de Seguridad.

HERIDO EN AGRESION

Miguel Lazcano Zubizarreta, de dieciocho años de edad, fué agredido por una mujer, resultando con una erosión en el cuello, de la que recibió asistencia en el beneficio establecido en la calle de Garibay.

DENUNCIA POR MALVTRASACION DE FONDOS

Jaime Martínez Pérez, de treinta y tres años, secretario del Sindicato La Unión, de Pasajes, ha presentado en la Comisaría de Vigilancia una denuncia contra Pantaleón Aramayo Echeverría, de veintiséis años, al que acusa de haber malversado 3.000 pesetas. Al ser este requerido para que rindiese cuentas no se ha presentado, habiendo sido dado de baja en el Sindicato.

Casino de la Playa**La Perla del Océano****EL GRAN PROGRAMA DE HOY**

Para hoy se prepara uno de los mejores programas, que ya es decir, después de la brillantísima temporada que viene desarrollando el Casino de la Playa. De once y media a dos de la tarde, cocktail-dancing, participando la bailarina CLAUDIA IONESCU y los cantantes uruguayos MARINA RANDI.

De seis y media a nueve de la noche, grande de gala con regalos de muñecas y tomadas de parte la bailarina CLAUDIA IONESCU, los cantantes uruguayos MARINA RANDI, el coloso artista imitador FERNANDO LINDE, y el formidable concertista de guitarra FRANCISCO ALFONSO dará un recital interpretando: 1, Danza, Granados; 2, Sarabanda española, Malasaña; 3, Asturias, Alba; y 4, Gran Jota, Torrejo.

De once a tres de la madrugada, dancing soirée con las cuatro atracciones.

En todas las sesiones intervendrá la local orquesta de ANDRÉS MOLTO.

PERDIDA

de un perro pequeño, lobo, con collar cebable. Se ruega a quien lo haya encontrado lo entregue en Oquendo, 4. Almacén vídua Ramírez. Se gratificará.

Subasta

de muebles usados, que tendrá lugar el día 28, a las diez de la mañana, en el Cuadro Muebles de Ascensio Lasarte, en el camino del Cementerio.

Atención

Ondulación permanente garantizada, con el aparato "SHELTON", 12 pesetas. FERMIN CALBETON, 41. — Teléfono 10-8-30. (PELUQUERO DE MADRID.)

Terreno

En San Sebastián o las afueras, se compra una parcela de unos 300 metros cuadrados.

Ofertas por escrito a esta Administración a las señas TERRENO.

Bar Restaurant "Colón"

Exquisitos menús.—Servicio a la carta.

Se reciben encargos.

PASEO COLON, 8 y 10. — Teléfono 14-2-30.

Alquilase en Herrera

un piso, cinco habitaciones grandes, cuarto de baño y soleado por las dos fachadas.

Razón: Bar Huici.

Señora:

Visite con preferencia la Casa de Moda

LA CONCHA GUIPUZOANA

Alameda, 8 (Boulevard) Teléf. 1-04-03

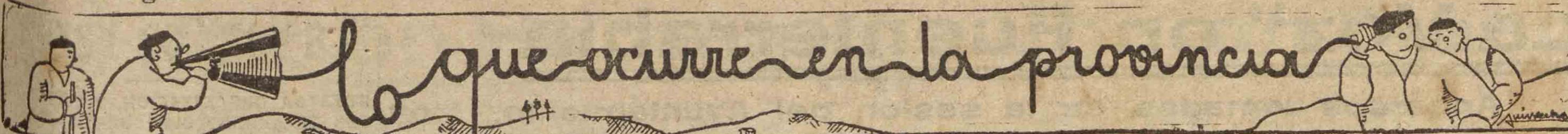
Sus vestidos y abrigos; sus kimones; sus tejidos de seda y lana; sus estampados y novedades de otoño,

que interesarán, como sus precios módicos.

27 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 11



BEASAIN

TOLOSA

ÓNATE

ELGOIBAR

SESION MUNICIPAL

En la sesión celebrada ayer, después de leer y aprobar el acta de la sesión anterior, se resolvieron los siguientes asuntos:

Aprobó la resolución adoptada por la Alcaldía acerca del escrito presentado por don Eusebio Anduaga, sobre ingreso en el Hospital Provincial de su esposa, Felisa García.

—En igual sentido se resuelve el escrito de doña María Egido, solicitando socorro para el sostenimiento de su hijo enfermo, y el don Eleuterio Díez, solicitando el ingreso de su hija en el Hospital Provincial para ser operada previo informe del médico titular.

—El escrito de doña Escolástica Alustiza, solicitando autorización para construir un panteón en el cementerio municipal de esta villa, pasa a informe del sobrestante municipal.

—Se da cuenta de una comunicación de los organizadores de la carrera ciclista en Cegama, solicitando autorización para el tránsito por esta villa y solicitando una subvención. Se acuerda conceder 15 pesetas.

—Se examinan y aprueban diversas facturas y cuentas, entre las que figura la del hospital de la villa, con un gasto de 1.438,30 pesetas, y un ingreso de 225,50, correspondiente al mes de julio último.

—El alcalde, señor Urreaga, solicita del señor Arana, que, como se recordará, presidió la comisión que visitó al ministro de Obras Públicas en San Sebastián, con el fin de recabar la solución de la falta de trabajo en la C. A. F., una referencia de la entrevista con el ministro, y el señor Arana repitió lo que relató la prensa: que el ministro prometió solicitar del de Hacienda un crédito de dieciocho millones para la sustitución del actual material rodante por un tipo único y de no ser concedido este crédito, se contratará con la C. A. F. la fabricación de ejes.

—El concejal don Pedro Lasa, excita el ceño de la Alcaldía para que se revise con más frecuencia el peso del pan, que estima falso de peso en muchas ocasiones, y la calidad del pescado, que afirma haber tenido que tirar alguna vez en su casa. Contesta la Alcaldía que esa vigilancia no se tiene abandonada y que la revisión solicitada por el señor Lasa se hace por lo menos cada quince días.

—El mismo concejal se hace eco de una denuncia recogida en la prensa acerca de la introducción en Beasain de carne en malas condiciones, y el concejal señor Arana, desearía manifestar su opinión de que el Ayuntamiento no debe recoger denuncias de prensa y sólo debe atender aquellas que se le presenten directamente, afirma que de las averiguaciones practicadas por él resulta que la carne en cuestión viene de San Sebastián con certificado favorable, que de la estación se lleva al Matadero, donde permanece hasta que es reconocida por persona competente y que la introducción de esa carne se hace en condiciones legales. Termina diciendo que al denunciante por no haber hecho previamente las debidas averiguaciones. Se da por terminada la sesión.

SOBRE UNA DENUNCIA

Nuestra denuncia acerca de la introducción en Beasain de carne en malas condiciones, publicada en LA VOZ DE GUIPUZCOA, no es otra cosa que la exteriorización de un estado de opinión—porque el asunto es viejo—, muy generalizado en la villa.

Nosotros no nos hemos informado solamente, sino que hemos comprobado personalmente y hemos visto con toda claridad que la carne de referencia viene en cestos muy gruesos, sin envoltura limpia que la aisla del contacto de esa suciedad, que viene cubierta con un trozo de arpillería sucia probablemente la que sirve de envoltura a los fardos de carne buena que se remite a San Sebastián—, fardos que como es sabido permanecen en el suelo del andén y en el torno del furgón, sin coser ni afilar, que en torno de ella vuela un enjambre de moscas, que trae el hedor característico de la carne en descomposición y que los ferrovialeros que nor razón de su cargo se ven obligados a marmillar esos bultos, lo hacen con ostensible repugnancia y con las posibles precauciones.

Si a pesar de las circunstancias enumeradas, la carne es inocua y perfectamente comestible, no seremos nosotros los que nos entremos a discutir sobre una cosa que no entiendo; pero la carne que esa se la va a comer Rita, porque ni el que la utiliza en la fabricación de embutidos, ni los que certifican su buena calidad, ni nadie que la haya visto, se resolverá a probar aunque

AYER HUBO SESIÓN EXTRAORDINARIA

Ante la premura de resolver sobre la petición aducida por el letrado contador don José Olarra, nombrado recientemente por el Gobierno de la República, secretario de Bellas Artes en Roma, a la que opuso reparos el concejal señor Caballero, a las siete de la tarde se reunió el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, bajo la presidencia del alcalde en funciones don Doroteo Ciauriz, a la que asistieron once concejales.

El señor Caballero expuso que habiéndose asesorado debidamente, pudo comprobar el derecho del señor Olarra a lo que había solicitado y que por lo tanto nada tenía que oponer.

GARAGE TOLOSA

Próxima apertura: Plaza Gorriti, 1. Teléfono 285. Suministros generales para automóviles. Taller de reparaciones. Agencia PEUGEOT y DEAAJE. Coches nuevos para alquiler.

El señor Labadía lamentó que el señor Caballero, que siempre saca a la palestra la palabra rectitud, siendo el cacique máximo, no se hubiera asesorado con la debida antelación, y evitar una sesión extraordinaria con solo el propósito de hacer labores de galería.

El señor Caballero le replica diciendo que fué el último que se enteró de los propósitos del señor Olarra, a lo que el señor Labadía contestó que, como todo lo del señor Caballero era un «uento», pues él le afirmaba que un día antes de celebrarse la sesión subsidiaria última, había conversado ampliamente con el señor Olarra, del que cada su rectitud y conocimientos no habían por qué poner en duda en que hubiera solicitado una cosa a la que no tenía derecho.

El Ayuntamiento, por unanimidad, acordó conceder al señor Olarra un año de plazo para que opte por su nuevo cargo o por el que con tanta actividad como competencia ha desempeñado en nuestro Ayuntamiento durante catorce años.

Se trató de la persona que debería sustituir al señor Olarra en el plazo concedido, y visto que el artículo 75 de la Ley Municipal dispone que debe sustituirle el empleado contable del Municipio, se acordó fuese el administrador de la Central de Agua y Luz municipal, don Simón Arsuaga. El señor Caballero—siempre con su rectitud en la boca—salvó su voto.

El señor Aguerri, expuso que no bastaba reconocer las virtudes, competencia y laboriosidad de un empleado, sino premiarlas en justicia cuando llega la ocasión.

Añadió que a punto de contraer matrimonio el señor Olarra, proponía que en vez

LA VUELTA A GUIPUZCOA

No se trata de ninguna prueba ciclista, como pudiera pensarse. Es, sencillamente, una excursión que el domingo 27 tiene en proyecto el Txantxiko-Txoko, al igual que otros años suelen realizar por otras rutas: un día de verdadera expansión.

En vísperas ya de la fecha, se encuentran los organizadores con el escollo de no poder agendar vehículos que les transporten; y por este motivo pudiera suceder que los entusiastas txantxkuarras tengan que resignarse el domingo con una vuelta a San Martín.

PARA LOS DEMOCRATAS DE ÓÑATE

Se advierte a nuestros correligionarios que la jira señalada para el día 3 de septiembre ha sufrido un retraso debido a las dificultades con que se ha tropezado para que en esa fecha tomen parte los oradores. Pero la jira se realizará, ¿qué duda cabe!

CONVOCATORIA

Hoy, sábado, a las ocho y media de la noche, tendrá lugar en los locales de la U. G. T. la junta general del Sindicato Metalúrgico Sección de Óñate, para la que se requiere la presencia de todos sus afiliados. Por lo tanto, se encarezca la puntual asistencia.—C.

Hotel Cen'ral-Orio

Menú para hoy, domingo:

Entremeses Central

Consomé de gallina

Espárragos a la vinagreta

drá lugar el próximo domingo, día 3 de septiembre el chipirones de Orio

Menestra de pollo

Rosbif a la Inglesa y ensalada

Postres:

Helado de Melocotón Melba y frutas.

Precio del cubierto: SEIS PESETAS.

Para comer bien, visiten esta Casa y se convencerán; se reciben encargos por teléfono, llamando al número 183.

de que el Ayuntamiento, merecidamente, le hiciese un obsequio, le concediera mil pesetas para que las invirtiese en lo que más le placía, invitando si así le place, parte de ellas, en adquirir un «gorro frigio». (Risas).

El Ayuntamiento así lo acuerda, salvando su voto el concejal socialista señor Doctoriarena, que entendía que a los empleados se les debe retribuir con arreglo al trabajo que realizan y no con estas gratificaciones, y se levantó la sesión.

APERTURA DE LA TEMPORADA

Hoy domingo, se reanuda la temporada cinematográfica en el Teatro Gorriti, con un interesante programa.

Habrá funciones a las 4, 6'45 y 9'45 noche, proyectándose la superproducción sonora «El tiro fantástico», por el malogrado Lon Chaney, el primer artista dramático de la pantalla.—ARRAIZA.

LOS FESTEJOS DE AYER

Ayer, sábado, con motivo de ser día feria, celebróse el anunculado concurso local de ganadería, viéndose concurridísima.

En honor a la verdad hemos de decir que ha sido un éxito la organización, por el Ayuntamiento, de este concurso, al cual ha contribuido la Diputación con una tercera parte del total de los premios otorgados y que ascendieron a dos mil pesetas, exclusivamente para las razas Schewity y Pirenaica. Para la entrega de premios, acto que tuvo lugar a las doce y media en la Plaza de los Fueros, vinieron los gestores provinciales señores Liceaga y Fernández, estando presentes el director de la Granja Fraisoro, señor Gallastegui; el jefe de Agricultura, señor Irazusta; el veterinario inspector de la provincia, señor Sáenz; el alcalde de esta villa, señor Balanzategui; y otros más, cuyos nombres no recordamos en estos momentos.

Por la tarde se jugó en el frontón municipal el siguiente partido: Arríen y Gurruchaga contra Sol y Arguiñ. Después de lucha competida venció la primera pareja por 4 tantos de diferencia; el partido estaba concertado a 22. Todos los jugadores estuvieron bien. Por la noche actuó la Banda municipal, viéndose la plaza animadísima.

EL FINAL DE LAS FIESTAS PATRONALES

El cuarto y último día de los «bartolos» se cumple hoy, domingo, y aun cuando las fuerzas se hallan ya un tanto agotadas, lo mismo física que económicamente (entiéndase cuestión monetaria), no hay duda de que se ha de dar un buen final a las mismas.

He visto lo que reza el programa oficial. Por la mañana, o sea cuando hayan llegado a esta localidad los diarios matutinos, habrán recorrido las calles de la misma, ejecutando dianas, la Banda municipal y la de tamborileros. A las once habrá los siguientes conciertos:

(Por la Banda municipal)

1. "Dora", pasodoble.—Lito.
2. "Majas y Majos", estampas madrileñas. —Oropesa.
3. "Euzkeria", obertura.—San Miguel.
4. "La pipa de oro", marcha.—Rosillo. (Por la banda de tamborileros)
1. "Tortziko".—Barrenechea.
2. "Alborada", contrapás.—Guridi.
3. "Antxiñeko Abestiak".—Franco.

En los intermedios de dichos conciertos habrá diversos juegos de ollas ciegas, sartén, etc. Por la tarde tendrá lugar el concurso de "triki-tritxa", número que tanto gustó el pasado año y, a continuación, romería vasca en la Plaza de los Fueros.

De ocho y media a doce, música por la Banda municipal en dicha plaza, dando por terminadas las fiestas con un alegre kalegira.—C.



SHANGHAI (CHINA).—Los pelotaris de esta-punta, la mayoría de ellos marquises, celebraron el pasado 16 de julio la festividad de la Virgen del Carmen, Patrona de Marquina (Vizcaya), entre los que distinguimos a nuestro amigo el ondarrés Arriola y Uranga, acompañados de parte de la numerosa servidumbre del magnífico frontón y de algunas bellas señoritas de la ciudad china, casi internacionales.

"La Voz" en Fuenterrabía

Acuerdos tomados en la sesión del Ayuntamiento. - Hoy dará una conferencia D. Honorio Maura. - Escolares de paso

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión supletoria celebrada el día 22 de agosto, bajo la presidencia del señor Petit y con asistencia de los concejales señores Urrutia, Pérez, Berrotarán y Tellería.

Se da lectura al acta anterior, siendo aprobada.

Ingresos y facturas.—Enterados y aprobadas, pero según acuerdo anterior una de ellas debe ser pagada por los tres embajadores nocturnos nacionalistas, a quienes se les cogió con las manos en la masa.

Escrito de doña Encarnación Martín, solicitando autorización para apertura de tienda de venta de labores a mano. Accedido.

Escrito de don Cristóbal Saura, solicitando autorización para apertura del «Bar Juancho». Accedido.

Escrito de don Florencio Aramburu, dando cuenta de la apertura de la pensión «Kurlinka». Enterados.

Escrito de doña Hermenegilda Esuain, participando la apertura de la pensión «Euskolorea». Enterados.

Escrito de los señores Echenique y Compañía para apertura de tienda de linterioría en la calle Mayor. Accedido.

Escrito de don Melchor Campandegui, solicitando abono de dos pesetas diarias para pago de estancias de su hija en el Colegio San José. Pasa a informe de secretaría.

Escrito de don Tomás Peña, solicitando la inscripción catastral a su nombre del caserío «Berrotarán». Accedido.

Escrito de don Segundo Martínez, solicitando el derribo de un árbol en la calle del Obispo. Accedido.

Escrito de don Pedro María Iza, solicitando autorización para construir una casa de labranza en el barrio Santa Engracia. Accedido.

Escrito de don Santiago Larraza, solicitando autorización sobre aguas. Pasa a informe del señor Bireben, por tratarse de un asunto bastante complejo.

Escrito de don Salvador Eceiza, solicitando reposición del acuerdo referente al abono de intereses, por trabajos efectuados en el ensanche Puntal España.

Se le deniega la reposición que solicita y que el importe de liquidación se halla a su disposición.

Se nombra concejal de semana al señor Urrutia.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Se aprueba el programa de festejos con la supresión del concurso de ganadería, si la Diputación no subvenciona dicho concurso y se acuerda que el señor Tellería lleve a efecto esta gestión.

El señor Pérez dice, para evitar torcidas interpretaciones, que la intervención de don Daniel Martínez en la reunión de Hendaya para tratar de la pesca, fué con carácter particular y no como concejal.

El señor Pérez pide que se reitere la petición de las 30.000 pesetas para escuelas.

A petición del señor Tellería se conceden 300 pesetas para subvencionar a los remeros para las regatas.

El señor Pérez propone la tirada de unos impresos para poder llevar en forma un censo escolar.

Pésames al alcalde y familia Severo Berrotarán.

A propuesta del señor Urrutia se acuerda pedir a la Diputación el arreglo de unos desprendimientos debido a los últimos temporales en la carretera de Guadalupe.

El alcalde da cuenta de la reunión de propietarios para resolver el problema de aguas y que visiten a Bireben él y el señor Tellería, rogándole urgencia.

Se acuerda que a los gastos de los últimos temporales se les agreguen los invertidos en la carretera del Faro.

CONFERENCIA FASCISTA?

Para hoy domingo tiene anunciada una conferencia en el teatro Mirenzu, don Honorio Maura. ¿Será que viene a sustituir a su hermano Miguel en la controversia, a la que desafió al ex alcalde Sagazazu? Co-piamos de un rotativo madrileño, a propósito de esta conferencia: «Don Honorio Maura dará una conferencia en Fuenterrabía. Por lo visto a la colonia veraniega le aburren este año los juegos de prendas. El gran atractivo de su discurso es que será original. No se trata de un tema de teatro. El Maura en política es originalísimo.» Y nosotros añadimos: la originalidad de don Honorio Maura terminará en escena bufo-comica.

COLONIA ESCOLAR DE LES

Hace unas semanas se presentó en el Ayuntamiento de Fuenterrabía el alcalde de este pueblo, situado en el valle de Arán. Este es el popular donostiarra don Pedro Bustinduy. ¿Quién no conoce en Donosti al

gran Perico? Se proponía estudiar la manera de traer a este choko, cierto número de niños y niñas a cambiar el oxígeno de aquellas montañas con la brisa del Cantábrico. No eran pocos los obstáculos que se le presentaron para llevar a cabo una obra que había emprendido con tanto entusiasmo y cariño. Su tenacidad de aragonés ha sabido vencer todos los obstáculos y, desde el miércoles se encuentra aquí la colonia escolar compuesta de diez niños y otras tantas niñas, que, alegres, corretean por la playa. Al frente de ellas vienen, además del alcalde, el profesor don Luis Landa y la profesora Aurelia Arjó.

Bienvenidos todos y que a su regreso al valle de Arán lleven un buen recuerdo de Fuenterrabía. ¿No podría estudiar nuestro Ayuntamiento un intercambio para el año próximo para que igual número de niños que pudiera venir de Les aquí, fuera de Fuenterrabía allí a respirar el aroma de los pinos del citado valle?

PUERTO DE REFUGIO

Sabemos que han girado una visita a este lugar los señores técnicos de la Jefatura

de Obras. El pueblo, impaciente por conocer la marcha de este asunto, se pregunta: ¿habrán venido al replanteo del ansiado puerto de refugio?

NAVARRA CONSTRUYE EN FUENTERRABÍA UN EDIFICIO PARA COLONIAS ESCOLARES

Habíamos anunciado hace varias semanas los proyectos que acariciaba el Patronato de las colonias escolares para construir un espléndido edificio destinado a este fin. Podemos asegurar que los proyectos han pasado a la realidad, pues han comprado ya los terrenos necesarios para este efecto en el lugar más espléndido de Fuenterrabía. Estos se encuentran situados en la bifurcación de la carretera del Faro y Avenida de la Montaña y pertenecen a los herederos de Echaide.

Nos anuncian que los planos del notable arquitecto navarro señor Euza son una maravilla y, que su construcción ha de llamar la atención, pues el patronato de las colonias escolares quiere realizar algo que llame la atención colocando el pabellón de Navarra en el lugar que merece.—C.

La Voz en Mondragón

"La Voz" en Pasajes

LOS ANALISIS DE LECHES

Existe en esta villa una Sociedad, según nuestros informes dedicada a la defensa de los intereses baserritarras.

Esta Sociedad que en el fondo, ampara y protege el Partido Nacionalista, porque así conviene a sus fines políticos, se ha dirigido a nuestro Ayuntamiento en tono un poco altivo, pidiéndole explicaciones y amplias acerca de la labor de inspección de leches que realiza y de la cual vienen derivándose prohibiciones y sanciones para un buen número de expendedores de este artículo.

Naturalmente, que el Ayuntamiento no ha hecho caso. En primer lugar, porque no le reconoce ninguna autoridad para ello. Y en segundo y principal, porque las multas, aunque impuestas por el alcalde, provienen de los informes facultativos que se reciben del señor inspector veterinario, a cuyo cargo están los análisis de las leches que se destinan al consumo del pueblo, informes donde clara y plenamente se demuestra que carecen de las condiciones mínimas exigidas para su venta.

Pretender por consiguiente con intervenciones más o menos llamativas, mermar la acción de la justicia sobre tan delicado asunto, no es otra cosa que perder lastimadamente el tiempo.

El pueblo, que en el Ayuntamiento tiene también los defensores de sus intereses; debe prestar a éste toda clase de apoyos en su lucha contra la ofensiva desatada por los citados elementos que incluso han llegado hasta el Gobernador...

Está bien—nosotros somos los primeros en reconocerlo—, el velar, cuidar y respetar los intereses caseros. Pero no desvirtuar sus faltas con grave daño para los demás.

Y por hoy basta. Nos conformaremos con que el vecindario se entere.—C.

SE PIDE UN LAVADERO

Los vecinos de Pasajes (Ancho) nos ruegan hagamos llegar hasta los concejales del distrito y hasta el Ayuntamiento su deseo de que se construya un lavadero público detrás de la plaza del mercado, con su correspondiente desagüe a la ría de Molino.

Las aspiraciones de los vecinos de Ancho no pueden ser más justas y por ello nos hacemos eco de su demanda y llamamos la atención del Ayuntamiento para que aquéllas sean tomadas en consideración y la construcción del lavadero sea un hecho a la mayor brevedad posible. Se trata de una mejora que habrá de costar poco dinero y que en cambio producirá muchos beneficios.

LOS REMEROS DE SAN PEDRO

Entre los bravos remeros de Pasajes de San Pedro existe gran entusiasmo por acudir a las grandes regatas de traineras que se van a celebrar, como todos los años, en San Sebastián. Todos ellos se entrena concienzudamente y a diario con el invencible viejo Arrillaga. En los entrenamientos están logrando marcas muy buenas y por ello se muestran muy optimistas y esperanzados, tanto que también este año aspiran a la bandera de honor. Veremos si estas nobles y legítimas esperanzas se convierten en realidad. Lo celebraremos mucho.—C.

Hotel Toki-Alai-Orio

Menú para hoy, domingo:

Entremeses Toki-Alai
Huevos con espárragos
Langosta o chipirones
Pichones Financiera
Pollo asado, con ensalada
Helado chocolate y fruta.

PLATERIA ANDUIZA

PRIMERA MARCA ESPAÑOLA.—COMPITE CON LA MEJOR EXTRANJERA

No hacer vuestras compras de cubiertos sin consultar antes los precios de los únicos representantes para Guipúzcoa:

Sres. Buenechea y Hernando
Calle de Narrika, 12

VEAN ALGUNOS PRECIOS

	Garantizamos las cargas de plata	Precio
12 cucharas de mesa	90	42'70
12 tenedores de mesa	90	42'70
12 cuchillos de mesa, hoja inoxidable	27	68'70
Una docena de cubiertos de postre	60	63'80
12 cuchillos de postre, hoja inoxidable	18	58'00
Una docena de cubiertos de dulce	42	45'70
12 cuchillos de dulce, hoja inoxidable	12	52'85
12 cucharillas de café	21	16'00
Un cazo de sopa	12	14'90
Un cucharón de cocido	10	12'80
12 palitas tomar helado	16	22'40
una docena de cubiertos de comer pescado	60	32'40

OFRECEMOS, ADEMÁS, TODOS LOS SERVICIOS DE CUBIERTERIA Y VAJILLAS PARA HOTELES Y BARES

"La Voz" en Vergara

NUESTRA ORGANIZACION, Y LAS LIBRETAS DE AHORRO CON CUENTA CORRIENTE CON LA COOPERATIVA OBRERA DE CONSUMOS

Es indudable que para lograr una verdadera Federación de la industria de las tiendas (crédito y ahorro), en la Federación de la Unión de Cooperativas del Norte de España, tienen que estar recogidos todos aquellos elementos que ejercen funciones en este aspecto y otros que sin ser concretos pueden tener un carácter similar.

Lo que no ofrece ninguna duda es que las libretas de ahorro, con funciones específicas, ajustadas en todo a las características bancarias, en buena lógica y en propia eficacia y utilidad de la clase, tenemos un puesto al lado de la colectividad en nuestra Federación de Unión de Cooperativas. No cabe duda que sea la expresión de un orgullo de la clase, que despertando de su letargo comprenden su condición de asalariados y aceptan por ley su proletarización.

«No es de apreciar ya, a simple vista, lo que ocurriría en el caso de que la naciente Cooperativa Obrera de Consumos, de esta villa, se unificase con nuestra Federación de Unión de Cooperativas del Norte de España, recibiendo el auxilio, la savia, las ventajas que su potencialidad pueda ofrecer.

Los sacrificios de una minoría en colectividad han vencido la resistencia pasiva de la clase; de floreciente balance a nuestro favor nos presenta una organización en vías de perfección, nos ofrece espíritu y créditos.

¿Por qué no disfrutar de todo esto, aquéllos que tienen un oficio, un trabajo, que por afinidad les hace pertenecer a nuestra familia, a nuestra colectividad (entiéndese bien Unión General de Trabajadores)?

La generosidad de la causa está por encima de la pobreza, y en favor exclusivo de la Cooperativa.

Nuestra Cooperativa Obrera de Consumos, comienza a sostener unas relaciones íntimas de fraternidad y compañerismo entre los ciudadanos.

El que suscribe abre polémica sobre punto tan importante para la clase social, con tribuna libre de esta índole que vibra y diga las verdades es la que se precisa hoy para procurar infiltrar algunas gotas de sangre en nuestro puesto está al lado de la clase humilde, ya que es un error el querer partir del mundo capitalista, como base y sostén de todos.—El secretario, Macho.

CONVOCATORIA

Se convoca a todos los asociados pertenecientes a la Cooperativa Obrera de Consumos a una junta extraordinaria, para el próximo jueves, día 31 de agosto, a las nueve de la noche.

Siendo los asuntos a tratar de suma importancia, se ruega la más puntual asistencia.—La Junta Directiva.

Orden del día

Lectura del acta anterior.
Entrega de los reglamentos a cada asociado.

Sacar a concurso la plaza de conserje, cumpliendo el acuerdo tomado el día 5 de mayo de 1933.

Dar conocimiento referente a la obra.
Estado de cuentas; y
Proposiciones generales.—La Directiva.

Colegio de Agentes de Seguros de Guipúzcoa

(AFECTO A LA FEDERACION ESPAÑOLA DE COLEGIOS DE AGENTES DE SEGUROS)

Se convoca a todos los afiliados a este Colegio, a la junta general ordinaria que tendrá lugar el próximo domingo, día 3 de septiembre, a las horas 10 ½, en los bajos de la Sociedad "Unión Artesana", calle de San Juan, número 1.—LA DIRECTIVA.

TOME USTED

Coñac Osborne

Fino Coquinero, el mejor aperitivo

LA MEJOR AGUA DE MESA

HOZNAYO

Pedidos: D. ELZAURDY.—Teléfono 10-2-82

Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achicoria, las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

27 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

pagina 15

"La Voz" en Hernani "La Voz" en Francia

DEL MUNICIPIO

Mi pobre prosa sale otra vez a la luz pública, impulsada por una pluma llena de indignación ante las injusticias y atropellos de toda laya que se cometan en el pueblo que nos vió nacer. (Consta que no es orgullo enfático, es mera competencia para los "bizkaitarras" forasteros).

No es de ahora, ni somos solos los que venimos observando desde hace mucho tiempo la completa parcialidad en que se desenvuelve la vida toda del Municipio, por la desdichada actuación de sus dirigentes.

¡Y esto en Hernani! Pena da el decirlo, pero es así.

¡Lástima que todavía haya gente que ignora que la podredumbre debe arrojarse sin miramientos al crematorio de las inmundicias! ¡La higiene y la salud pública así lo exigen!

En esto que llevamos dicho no nos alcanza ninguna responsabilidad. Estamos limpios de toda salpicadura, que emborriona hoy doctrinas y credos a prueba de elasticidad.

Procediendo de las entrañas del pueblo a él nos debemos y por él levantamos nuestra voz de protesta. Porque es bien notorio que quien viste y calza y quien rompe y rasga desde tiempo inmemorial en la vida municipal, es el derechismo.

Pues bien; ese derechismo de hoy, saturado de neto centralismo "bizkaitarra" que sigue arrullándose en los escaños de la casa grande, es el digno sucesor—sus hechos los juzgan de sobra—, de los no menos desdichados caciques que hubimos de soportar en Hernani.

No en balde los tiempos han cambiado. Por ello los procedimientos son más refinados. Se les elude a los trabajadores en paro forzoso no adictos con evasivas y ya está arreglado!

Aunque estos trabajos sean costeados por las arcas municipales. Y después, ¡viva el catolicismo y el cristianismo! y la fe de los que acuden a nuestro "soberbio" templo el día de la Asunción y los demás días del año.

No habrá en Hernani quien recuerde a los caciques de antaño, ¿verdad? Pues bien, a nuestro juicio, lo que no debiera haber es quien olvidara tan fácil los años pasados.

Porque el olvidar es un verbo que no encierra en estas líneas que solo acogen el recordar, el triste recordar de caballeros de los no menos tristes designios de Hernani. Pobres, sufridos los pueblos que corre la lepra del caciquismo. Pobres, sufridos los pueblos en los que ha germinado la semilla del jekidismo. Porque una de dos—y no tenemos más que mirar las estadísticas electorales de los pueblos más castigados por la lepra—, o el nacionalismo "jekide" es caciquismo o el caciquismo es nacionalista. Por los hechos los juzgarás, lector; nosotros ya lo hemos hecho.

No habrá ciertamente para estos pueblos varones justos o pastores rectos que cualquiera que elevaban con solemnidad el sagrado cáliz de madera eleven sus pechos y trabajador, eres dueño de tu conciencia. Tú, trabajador, eres dueño de tu conciencia. Tú, obrero del campo, eres libre de la tutela del "jauntxo", y tú, opresor, tú, cacique, tirano, eres indigno de comer el pan amasado con el sudor del proletariado, de explotar su miseria y sojuzgar su conciencia y deshonrarlo. Si. Porque deshonrarlo es el arrojarse al rostro las migajas de vuestras orgías a cambio del voto.

¡Y encima negarle cuando así os place, un trabajo al que tiene perfecto derecho! Reid, caciques; reid, testaferros; pero vuestros carcajadas confundidas llevan la miseria de vuestro pobre espíritu.

¡Cuánto sufre uno! Pero en realidad no son verdad, por desgracia, estos pensamientos. ¿El sacerdote de hoy de oro? Son los cáticos!

El es amigo del patrono don Tal o de don Cual del terrateniente Mengano o Zutano. ¿Pero del obrero? Del sumiso, si acaso. Del que se rebela contra la injusticia? A ese... que se parte un rayo. Y a seguir viviendo a todo lujo y confort. ¡Oh, la fe y el sagrado ministerio!

Este es el anverso de la medalla de la vida. El reverso sincero es este otro: El mártir del Calvario, que fué con nosotros, sigue siendo y lo será. ¿Por qué? Porque lo llevamos en lo más íntimo de nuestro ser, influido con el santo calor maternal. Con ese calor que solo pueden tenerlo nuestras propias madres; las madres que sufren y se desvelan por nosotros. Ese es nuestro mártir y simbolo y ese el calor que nosotros adoramos.

Ese calor que ellos... no tienen y ese amor que no pueden tenerlo.

¡Qué sarcasmo! Y después dicen a los cuatro vientos que somos enemigos de la religión! El lector juzgará a su modo a los verdaderos actores en vergonzoso maridaje, disolventes de la Humanidad y enemigos de Cristo. De ese Cristo que de nuevo y sin vacilar sería crucificado en nuestros días.

Porque si verdaderamente viniese, vendría a expulsar a los mercaderes del templo y a redimir a la clase trabajadora.

¡Antes entraría un camello por el ojo de una aguja que un "rico" en el reino de los cielos!

Una prueba: En la sesión de la semana pasada en el Ayuntamiento se dejó ver, según nuestros informes, una muestra, lo suficiente clara para demostrar la parcialidad, negligencia e insinceridad de nuestros flamantes ediles de "elección popular" con el alcalde a la cabeza.

¿De dónde habrá sacado este señor que la Federación de Sociedades Obreras en lo concerniente al bolsín del trabajo, lo haya rechazado para sus afiliados en paro forzoso? Porque nos consta que esto es falso, de toda falsedad y tanto más cuanto que publicamos privadamente, ha sido desmentido.

¿Dónde está, si no el justificante de que la Federación haya obrado de ese modo, rechazando ofrecimientos que el Ayuntamiento le haya hecho en este sentido?

No. Ni hay tal ofrecimiento o si lo hay no hay tal comunicado que justifique que los obreros de la Unión General no quieran trabajar.

Lo que pasa es que se quiere eliminarlos y se les elimina indignamente, sustituyéndolos por otros y a esto, francamente, no hay derecho.

A este respecto tenemos reservadas unas notas para otro día. Otro bolón. La parcialidad y la negligencia se ven en todos los actos.

¿Quién pagó los gastos del blanqueo de las cruces espirituales que el jekidismo se dignó pintar en todas las fachadas?

El pueblo, ¿no? Y quién o quiénes son los culpables de la impunidad de los encubridores?

Si no es cómplice o encubridor de estos bohernos casos el alcalde debe imponerse por encima de partidismos, tanto más sobre las autoridades nocturnas subordinadas a su mando y a cuya negligencia y complicidad quizás se deben la repetición de los recientes hechos, que dicen muy poco en bien de los pueblos y las autoridades que se quieren hacer respetar.

Hasta otro día, si el señor director nos complace.

GRAN APUESTA DE HACHAS

Para hoy, domingo, se ha concertado una interesante apuesta de hechas entre los aficionados aitzkolaris José María Irazu (Rubio de Ureta) y Juan de Eizaguirre (Chato de Argiñ), contra Juan Cortajarena (Chiquito de Ondartza) y José María Irazu (Búfalo de Larraun), atravesando entre ambos bandos una importante cantidad.

El lugar en que se ventilará la prueba es el caserío "Sota-Venta", término municipal de Urnieta.

UNA INTERESANTE CONFERENCIA

Mañana, lunes, será por fin el día señalado para la magna conferencia que ha de dar en el domicilio de Unión Republicana el notable abogado madrileño don Félix Gil Mariscal.

La conferencia dará comienzo a las ocho de la noche, y podemos asegurar de antemano que será una de las pocas ocasiones que tienen los republicanos de oír una oratoria verdaderamente autorizada.

Dado el entusiasmo que ha despertado la conferencia es de esperar que el Centro Republicano se halle mañana concurridísimo.

Republicanos y demócratas, acudid. La puntualidad será vuestra mejor condición, ya que la buena organización del acto y su mejor audición así lo exigen.

Jóvenes, prestad vuestra atención y colaborad a la mejor organización de nuestros actos! —C.

PATENTES MARCAS
DE INVENCION
NOMBRES ROTULOS
COMERCIALES DE ESTABLECIMIENTO
Agencia Oficial: **VEGA Y GIL S.A.**

Villanueva 36 MADRID
DELINEATES ESPECIALIZADOS - BOQUETOS PARA
MARCAS - GESTIÓN DE ASUNTOS EN OFICINAS PÚBLICAS - CERTIFICADOS PENALES ETC.

CONSULTA DE 9 a 1 Y DE 3 a 7 - IDIAQUEZ 12 - TELÉFONO 14048
VALENTÍN DE VEGA - SAN SEBASTIÁN

DESDE BAYONA

Hoy, domingo, presenciará el público bayonés un festival taurino, único en su género y que nunca se ha presentado en esta plaza de toros.

Trátase de la troupe "Los Ases", que capitanea y dirige el gran humorista y cómico Llapisera. El espectáculo que se anuncia atraerá a la plaza a un público numeroso,

pues además de la afición que existe en esta región por las corridas de toros, hay el suficiente para muchas personas de poder presenciar una buena charlotada, sin sentir molestias por la suerte que corren los caballos en las lidias formales.

Además de "Los Ases", actuará un novillero que lidiará y matará un bravo novillo.

Por ser la primera vez que "Los Ases" van a actuar en Bayona después de los resonantes éxitos conseguidos en todas las plazas de España, el público espera con impaciencia la fecha del domingo, 27, para acudir a la plaza y desencajarse de risa con los trucos que ejecutarán "Los Ases", "Los Calderones" y cuadrillas.

INCULTURA O MALA FE?

Nos ha apenado y entristecido el relato que LA VOZ DE GUIPUZCOA publicó de lo sucedido en la plaza de toros de San Sebastián en el festival organizado por la Asociación de la Prensa.

Y más nos ha dolido el hecho a los españoles que vivimos desde hace años en el extranjero, al ver y presenciar frecuentemente espectáculos al aire libre, en teatros de Natura y en las plazas de toros, que no reflejan condiciones acústicas ni de visualidad como los teatros o salas de espectáculos, y rara vez, casi podemos afirmar ninguna, oímos protestar al público por no ver o no oír bien, la obra que se representaba.

Prueba elocuente e irrefutable de lo que exponemos existe en las últimas representaciones artísticas con motivo de las fiestas de Dax, y las dos óperas "Carmen" y "Juana", en la plaza de toros de Bayona.

Aquí, como en Dax y San Sebastián, y en todas las plazas, en las localidades laterales sólo se vé una pequeña parte del escenario. Los tendidos de sol y sombra, los palcos desde el 38 y 37—números pares e impares—, gradas y tendidos de sombra a los extremos, son un inconveniente para dominar la escena. Sin embargo, no hubo la más leve protesta; no la oímos nunca, limitándose el público que ocupa las citadas localidades a dolerse de su mala suerte, pero sin exteriorizar en forma incorrecta su disgusto.

Al ver el domingo la actitud respetuosa de este público que asistió a la representación de "Juana", sentíamos honda pena, pues comparábamos los hechos y achacábamos lo acaecido en San Sebastián a la incultura de unos cuantos o a la mala fe y al odio cerril de los enemigos del Progreso y buen nombre de Donostia.

NOTAS TAURINAS

Las corridas de San Sebastián, y sobre todo la última, en la que fracasaron los "nuevos fenómenos", ha puesto en el tapete taurino la cuestión de la terna de toreros y toros para confeccionar un buen cartel.

Y después de los continuos fracasos de los jóvenes, la afición, pensando muy cuerda y acertadamente, como "Un Puntillero", que avalora las columnas de LA VOZ, reconoce que la corrida anunciada en la plaza de toros de Bayona para el domingo, 8 de septiembre, no habrá quien la mejore en cuanto a los espadas contratados y el nombre de la ganadería.

Son los tres toreros nombres de prestigio que aún no han fracasado en ninguna plaza. Por el contrario, las actuaciones de Márquez, Barrera y Laserna, son garantía suficiente que demuestra el arte y el valor de quienes torean corridas y corridas aclamados siempre por los públicos.

No se conoce un fracaso de los tres diestros citados. Solo de sus éxitos habla la prensa. Donde se presentan Márquez, Barrera y Laserna hay animación en el ruedo, pundonor toreando y deseos de agradar al público, que es el que paga.

Vean los aficionados y comparen el cartel de la corrida del 3 de septiembre en Bayona, con foros de Encinas, de viejo y limpio historial, y acabarán por convencerse de que mejor cartel no puede actualmente confeccionarse. Ese día la plaza estará al "complet", para satisfacción de todos: empresarios y público, porque los aficionados de los pueblos fronterizos y los miles de forasteros que se hallan en San Sebastián vendrán a Bayona a gozar del mejor festival taurino.—C.

En San Justo Desvern
a 10 Kilómetros del centro de
Barcelona
casa Médica de Reposo
para el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades internas (nutrición, aparato digestivo y nerviosas principalmente.)

Al cargo de los doctores

C. Pi Suñer.

J. Vilardell.

B. Rodríguez Arias

E. Mira.

Instalación
de primer orden.
Teléfono N° 10
de Esplugas de Llobregat

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
SAN MARTIN 52. 1.º Izqda.—Teléfono 1-32-42.
Clínico de la profilaxis antivenérea.
Consulta de once a una y de cuatro a siete

Ponme enseguida... Bálsamo Bebé!

Pide con el gesto el tiruelo de la casa. Ha estado tanto tiempo al sol que se ha quemado la piel. Cuando eso le ocurra a alguien de su familia, no pierda el tiempo. Use el remedio seguro y eficaz: Bálsamo Bebé. La triple acción antiséptica, calmante y cicatrizante del Bálsamo Bebé asegura una curación rápida y sin molestias. Basta una aplicación para notar sus beneficiosos efectos. Compre hoy un tubo de Bálsamo Bebé... o ensáyelo gratuitamente llenando y remitiendo este cupón. Hágalo Vd. hoy mismo.

BALSAMO BEBE

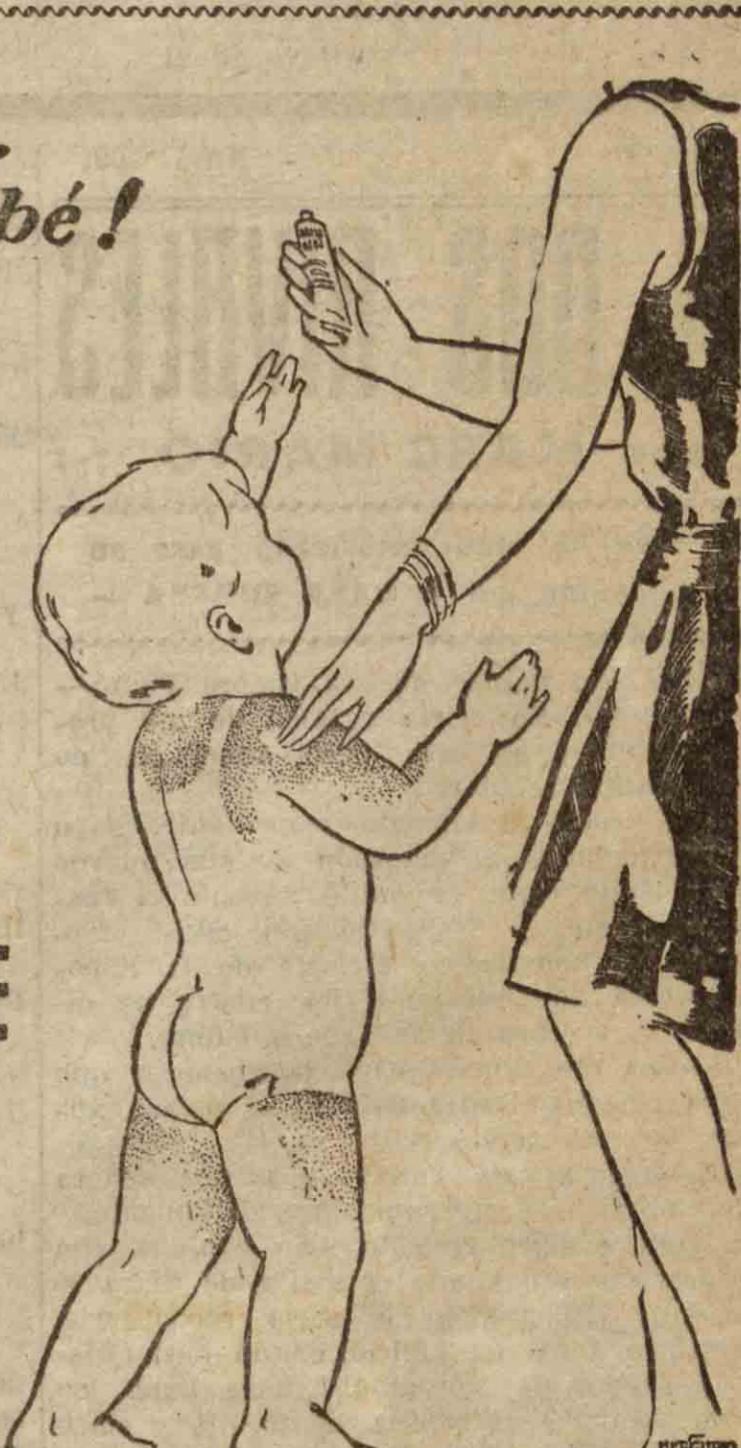
Sr. D. FEDERICO BONET Apariato 501 Madrid

Muy Sr. mío: Envíeme gratis y sin compromiso dos tubos de muestra de Bálsamo Bebé. — Incluyo Ptas. 0,40 para cubrir gastos de envío.

Nombre: _____

Calle: _____ N.º _____

Población: _____ Provincia: _____



MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró solamente el vapor "Alejandro" en nuestro puerto. Trae carbón, procedente de Gijón.

Salió el vapor "Alier" (el "Vito" había zarpare ya con cemento para Santander), llevando también cemento a bordo con destino a Requejada.

Por la noche solamente quedaba atracado al muelle Este de la dársena el vapor "Alejandro".

LA PESCA

Malo, pero malo de verdad, fué el día de ayer para nuestros pescadores. Se vendió por las calles, en las horas tempranas de la mañana, sardina y anchoa hasta algo de verdel; pero la jornada no fué buena por eso. Hasta anochecido ya no entró pesca menuda más. Sólo llegaron algunas embarcaciones con atún, pero en cantidades muy flojas.

Los vapores de arrastre, como fin de semana, trajeron pesca; pero no en grandes cantidades, pues las aportaciones fueron solamente regulares.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 4.574 kilos, de 5'45 a 3'45 pesos el kilo.

Idem mediana, 2.762, de 4'60 a 2'80 la grande y de 3'60 a 2'10 la pequeña.

Pescadilla, 11.947, de 2'85 a 1'15 la de bou y de 2'20 a 1' la de pareja.

Galletas, 1.503, de 4'40 a 1'65.

Besugo de arrastre, 1.276, de 1'85 a 0'85.

Bacalao fresco, 2.166, de 1'70 a 0'80.

Cabras, 449, de 1'50 a 1'.

Congrio grande, 425, de 2'30 a 1'65.

Sapo, 1.005, de 1'20 a 0'40.

Panchos, 484, de 2'05 a 0'80.

Ordinarios, 2.369, de 6'60 a 0'20.

Atún, 6.045 de 1'85 a 1'55.

Palomita, 5, a 0'90.

Langosta, 602, de 9 a 8'80.

Almejas, 1.010, de 1'85 a 1'50.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 6'51 de la mañana; a las 7'16 de la tarde.

Bajamar: A los 39 minutos de la madrugada; a la 1'4 de la tarde.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 7'47 de la mañana; a las 8'22 de la noche.

Bajamar: A la 1'32 de la madrugada; a las 2'5 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igueldo.—Situación atmosférica:

Sigue el núcleo anticiclónico sobre el centro de Europa.

El mínimo barométrico de los varios señalados el día anterior se encontraba sobre el sudeste de España.

Una depresión se acerca por el Atlántico a las costas europeas.

El tiempo ha sido de tormentas en la región vascaya y continúa la tendencia tormentosa.

En la mar, que está poco agitada, el viento sopla variable y flojo.

Tiempo probable

En Guipúzcoa: Viento variable pasando al sector Sur, flojo. Cielo nuboso y ligera tendencia tormentosa.

A 100 millas: Viento variable pasando al sector Sur, flojo a moderado. Marejadilla.

En La Chapelle, Gran Sol y Estaca de Vares: Viento del sector Sur, moderado. Marejadilla.

PIDA
Coñac Osborne

EL MEJOR

Solera Osborne, el mejoríto ideal

Agosto, 27. Núm. 209.

LAS DOS RIVALES

:- por MARC MARIO :-

Este obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

—Yo he oido hablar de esa señora Fanny—dijo Lapalud—. En cierta ocasión se me propuso llevarme a su casa, pero, aquel día, no me fué posible aceptar.

Lapalud, como inteligente comediante, supo poner su lenguaje al diapasón de sus nuevos compañeros de viaje. Se habló durante el resto del trayecto, y descendió con ellos, ofreciéndoles un convite en el café de la Esperanza. Media hora después, los cuatro se dirigían hacia la casa de la señora Fanny.

Dicha casa era precisamente la misma a que se había referido lord Chislock; el policía afrontó la reconoció.

—Acaso sería esta Fanny la misma señora de Morembois?—se preguntó inmediatamente.

Más para comprobar esto sólo contaba con las imprecisas señas que el padre de Clara le había dado. Difícilísimo le sería reconocerla. Sin embargo, tenía un indicio. Según lord Chislock, la señora de Morembois debía tener, en la época a que él se refería, de treinta y cinco a treinta y ocho años. Pero como desde entonces habían transcurrido más de catorce años, no podía ser la misma persona.

No obstante, Lapalud quería informarse bien.

NOTICIAS

LAR GALLEGOS.—Aprovechando la estancia en esta ciudad del notable concertista de guitarra señor Silveira, ha sido invitado para dar un concierto en los salones de nuestra Sociedad, hoy, domingo, a las siete de la tarde.

A juzgar por las referencias elogiosas de sus actuaciones en otras ciudades y el programa selecto y variado que presenta el señor Silveira, no dudamos que la fiesta constituirá un verdadero éxito artístico.

Los socios y sus familias quedan, como de costumbre, invitados a este acto.—La Directiva.

Encuadernación de novelas, revistas y toda clase de libros Talleres de LA VOZ

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	66.50
Exterior 4 %	81.50
Amort. 4 % viejo	77.50
— 5 % 1920	91.75
— 5 % 1926	98.50
— 5 % 1927 exenta	98.90
— 5 % 1927 con Imp	86.00
— 5 % 1928	71.50
— 4 % 1928	87.00
— 4 % 1928	90.00
— 4 1/2 % 1928	88.00
— 5 % 1928	88.50
— 5 % 1929	96.40
Bonos oro 6 %	203.00

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot 4 %	84.00
— 5 %	91.70
— 6 %	101.00
— Argentinas 6 %	2.24
ACCIONES	
Banco España	534.00
Central	77.00
Hisp. Americano	142.00
Esp. Crédito	195.00
Hacienda	280.00
Otro Fidejosa	82.00
Fabacos	40.00
Minas del Rif	200.00
Ferrocarril del Norte	186.00
— M. Z. A.	172.00
Metropolitano de Madrid	120.00
Azucareras	38.25
Explosivos	66.00
Hisp. Americana Electrada	399.00
Jengibre	137.00
Hidroeléctrica Española	140.00
Petroleros	117.00
Electra Madrid	127.50
Unión y el Fénix	42.00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PÚBLICOS

Bélgica 6 % 1955	97.00
Canadá 5 % 1952	104.5/4
Chile 8 % 1941	12.1/2
British 5 1/2 % 1937	120.1/2
Noruega 6 % 1944	96.1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	142.0/0

ACCIONES

American Smelting	37.1/4
-------------------------	--------

BOLSA DE PARÍS

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 %	42.00
Deuda Francesa 3 %	66.30
— 4 % 1928	76.00
— 5 % 1920	08.10
— 5 1/4 % 1932	83.10

ACCIONES

Banco de Francia	1938.50
Crédit Lyonnais	2270.10
Banco Francés Rio Plata	415.00
Ferrocarril M. Z. A.	325.00
Riotinto ordinarias	1721.00
De Beers	550.00
Goldfields	313.50
Tharsis	317.00
Unión y el Fénix Español	1910.00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 %	66.0/0
Consolidado 2 1/2 %	31.8
War Loan 3 1/2 %	99.78
Funding Loan 4 % 1963	111.1/4
Victory Bonds 4 %	108.5/4
Japón 5 %	87.1/2

ACCIONES

Riotinto	20.5/8
Royal Dutch	

27 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRICIÓN
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
- 1.25 PESETAS -

ABANICOS, alhajas, pinturas, porcelanas, esmaltes, marfiles, plata antigua, miniaturas. S. Marcial 3 y Echaide 8. (Antes Idiáquez 12)

ACADEMIA San Remo. Bailes modernos para ambos sexos. Teoría y motivo de cada paso y figura. Aldámar, 34, entresuelo.

A FAMILIA ofrezco hermosas habitaciones amuebladas en villa sitio ideal, magnífico jardín. Tranvía puerta. Telf. 4.104.

AGENCIA B. Pastor. Urgen 4 nodrizas, 10 doncellas, amas. Ofrezco 500 todo; 50 cocineras, niñeras, Sritas., criados bares, 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Urgen 80 gabinetes con o sin. Ofrezco pisos y villas amueblados. Septiembre. Otros invierno. 1-13-06.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito urgente ama fresca, cocineras, doncellas. París, Burdeos, S. Juan de Luz. Zaragoza 12.191.

ALFONSO VIII, 5. Por ausencia liquido todos los muebles, objetos de arte, porcelanas, alhajas, máqs. coser, escribir, baratísimo.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALQUILASE bodega céntrica, 160 m. cuadrados con hueco calle. Precio, 75 pesetas. Informarán teléfono 10-8-47.

ALQUILO gabinetes a persona sola o matrimonio con derecho cocina, ascensor, baño, vistas mar. Razón: Zabaleta, F, 5.º Dcha.

ANILLOS sello, alianzas, pulseras, medallas, cadenas, pendientes en oro de ley; precios los más baratos. Relojería Estivill. Vergara, 8

APARATOS de luz desde 7 ptas. Planchas, hornillos, cazo, etc. Precios sin competencia. Aldámar, 30.

BASCULAS «Riata», de sólida construcción, para todo comercio, industria. Consulten precios. Talleres: San Martín, 12. Tlf. 11-9-34

BASCULAS nuevas, ocasión, vendo. Antes de comprar consultar Samsó; dará precios y garantía. San Martín, 58. Teléfono 12-8-57.

BUICK SEIS, modelo lujo, ruedas costados, excelente estado, vendo barato o cambio por pequeña cond. Llamar tlf. 25.—VERA.

CHECOS desde 12 ptas. Piumas a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25. "Petit Paris": Urbeta, número 39.

COCHECITO silla de niño, sin usar, vendo económico y máquina de escribir. San Bartolomé, 5, primero.

COMEDORES y despachos en estilo renacimiento y vasco, se venden de ocasión en la calle Iparragirre, 6, bajo.

COMPRO alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad. Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa. 13-1-71.

CONSULETE porvenir influencias astrales, cartomancia, quiromancia. Mme. Dinora Marina, 5, primero; de tres a siete tarde.

CONTINUA por unos días más la liquidación de los preciosos muebles, procedencia Palacio Madrid. Larramendi, 27. Casa Marco.

CHASSIS Chevrolet revisado, modelo 1931, ruedas dobles, pesetas 5.500. Chevrolet, Miracruz, 9. San Sebastián.

DROGUERIA Felipe vende las ceras y cremas de brillo más fino; mata cucarachas, chinches, ratas; eficaz. «Nay», San Lorenzo 12.

EMPLEADOS OBREROS: Si queréis vestir bien y con grandes facilidades de pago, id al "Crédito Donostiarra". Fuenterrabía, 32.

FALTA cocinera sencilla, joven, bien informada. San Martín, 49, primero, izquierda.

FALTAN oficiala y ayudante de sastre, sahando trabajar en prendas finas. Bermín, C. 3.º Dcha. Barrio de Gros.

FURGONETA Chevrolet, modelo 1931, revisado pesetas 6.000. Chevrolet. Miracruz, 9. San Sebastián.

GARRAFONES: compro en buen uso todos los tamafios. Alfonso, 8. Almacén. Tlf. 13.595.

GANGA. Dormitorio Imperio de caoba, 2 camas, lámp. bronce y plata con 4 apl. dos cuadros Alcalá Galiano. Alfonso VIII, 5.

HACE FALTA aprovechanta de gabardinas, que sepa hacer ojales. Razón. Pluviaux.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA

HACE FALTA recadista para hotel. Informarán en esta Administración.

PENSION desde 7 pesetas, trato esmerado, camas a 2 pesetas, baño, ascensor. Miracruz, 23, tercero derecha.

LA CASA Nogal y Díez. Necesita camiseras rematadoras.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos Consulta y habitaciones para embarazadas Carquizano, 1. 2.º (Gros) Tlf. 1-18-78.

MATRIMONIO joven busca pensión económica con baño, temporada invierno o piso amueblado. Escribir Admición. M. J.

MUCHACHA de 17 años para empaquetar, necesitase. Informarán: Paseo de Colón, letra F. 3.º Centro. Lunes de 12 a 2.

OBREROS: La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confeciones general. «Petit París»: Urbeta, 39

OCASION: «Zeiss» Delactis 8 x 40. Vendo mitad su valor. Calle Matía, 10. Bar. (Antiguo). Wenceslao.

OCASION. Vendo 2 mesas centro, 2 sillones y 20 percheros, todo estilo vasco. «El Sillón de Oro»; Peña y Goñi, 3.

ORO-PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PELUQUERO señoritas, dominando Marcel y agua, hace falta. Camio. Zarauz.

PELUQUERO señoritas-caballeros, a domicilio, económico, especialidad en cortes de pelo. Llamar al teléfono 14-9-95.

PENSION Francaise, con o sin habitación, todo confort. Baños, ascensor, etc. Calle Padre Larroca, 6, segundo derecho.

PENSION viajeros, precios móndicos. Paseo Colón, 17, 1.º dcha. No confundirse con entresuelo y principal.

PERDIDA alfiler de señora de la calle Campanario a la plaza toros; se ruega entregue Campanario, 11, 3.º izqda. donde se grifificará

PERDIDA patente pruebas BA, 100.461; se ruega quien la encuentre la entregue Hotel Urbana.

PERDIDA de alfiler señora, piedra azul y brillantes. Gratificaran su entrega en Urbeta, 14, paragüeria.

PRENSA chapear de usillo y columnas de hierro, mesas madera, se vende. Irún: paseo de Colón, 99.

PERDIDA bolso marrón, de mercado a Vergara, conteniendo llaves, 5 duros papel, 20 ptas. plata. Entr. Admón. quedando dinero.

PINTURA al Duco y brocha; se pintan automóviles y toda clase trabajos ebanistería; precios móndicos. Santa Catalina, 2. 12.700.

RECADISTA diario S. S.-Bilbao y viceversa. Salidas S. S. 6.05 tarde y Bilbao, 11.48 mañana. Quico (frente Estación). Tlf. 12-4-88.

RELOJES especiales para autos, vapores, guarda de fábrica; cuco y codorniz. Carillones, grandes sonorías. Estivill. Vergara, 8.

RELOJES de pared, sobremesa y despertadores, la más grande variedad de formas; nuevos precios rebajados. Estivill. Vergara, 8.

RELOJES de pulsera y bolsillo, las mejores marcas, enorme surtido; precios los más económicos. Vean surtido. Estivill. Vergara, 8.

REPARACIONES perfectas y venta de relojes Longines, Omega, Movado, Zenith; especialidades de la relojería Estivill. Vergara, 8.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas, soleras, sitio central, cerca palya, 3 o cuatro camas. Idiáquez, 4, cuarto, derecha.

SE ALQUILA dormitorio exterior con dos camas. Trueba, 4, primero izquierda.

SE ALQUILAN 2 gabinetes 4 camas, buenas condiciones, derecho cocina. Calle de Miracruz, 7, 2.º izqda.; escalera derecha.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN gabinetes veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono 1-58-67.

SE DESEAN familias veraneantes. Trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, 2.º Teléfono

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 34; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO EN CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

27 DE AGOSTO DE 1903. ~ Para dentro de unos días se había concertado en el frontón de Atocha un partido a rebote entre cinco jugadores de Villabona y otros cinco franceses. Se había concertado una apuesta de mil pesetas por cada parte. La expectación entre los aficionados era grande.

~ En el Teatro Principal se celebró la función de beneficio de Loreto Prado, que dentro de pocos días iba a ir con Chicote y su compañía a inaugurar en el Teatro Moderno de Madrid su campaña de invierno. El público donostiarra demostró sus simpatías a la genial actriz, llenando el teatro y haciendo grandes ovaciones. Tal aglomeración de público hubo, que fué detenido un revendedor que armó bronca y amenazó al representante de la Compañía porque no le daba entradas... de las que ya se habían concluido.

~ Al terminar su concierto en Miramar la banda municipal, el rey felicitó al maestro Rodoreda por su "Diana Vascongada" que tocó. El general Pacheco le pidió una copia para que la tocase la banda de Alabarderos. ¿Qué habrá sido de aquella "Diana Vasco"?

~ La Junta de la Caja de Ahorros Municipal tomó uno, o mejor dicho dos acuerdos inolvidables. En primer lugar acordó entregar al Municipio setecientas mil pesetas para construir, en lo que entonces se llamaba "ensanche de Amara", el puente que hoy se llama María Cristina; y en segundo lugar acordó destinar trescientas mil pesetas a la construcción de casas baratas para obreros. Excusamos consignar cómo cayeron esos acuerdos entre el pueblo.

~ Salieron para París y Viena la reina doña María Cristina y la infanta María Teresa, las cuales permanecerían allí durante el viaje del rey. Este, después de despedirlas, embarcó en la escampavia "Guipuzcoana" y dió un paseo por alta mar. Al regreso visitó dos torpederos rusos que estaban anclados en los costados del "Giralda" y que no reunían en absoluto las menores condiciones de comodidad.

28 DE AGOSTO DE 1903. ~ El viaje del rey había sufrido una modificación. Ya no visitaría Zaragoza al terminar su viaje en Jaca y Logroño, sino que desde Jaca iría a Soria y Calatayud. El viaje a Zaragoza sería al terminar la jornada a San Sebastián; y como esto sería hacia el 10 ó el 12 de octubre, lógicamente podía decirse que el rey estaría en Zaragoza durante las fiestas del Pilar.

~ En el Gran Casino se iba a celebrar en la noche de este día un baile de color —rojo y blanco—, que prometía ser una preciosidad. Las señoras y señoritas, sin sombrero, rojas y blancas; los caballeros, de etiqueta; el cotillón, rojo y amarillo... ¡Ah, les digo a ustedes!...

~ En el Teatro Circo que luego se quedó se despidió la compañía de doña Micaela R. de Alegria, que había actuado durante una temporada. Hubo dos funciones: una por la tarde, para los niños, y otra por la noche, para los "grandes". En ambas hubo una grandísima concurrencia. Durante dos días no habría función, y el sábado debutaría otra muy notable compañía.

~ En el día de hoy, a las doce, terminaba el plazo de inscripción de los niños que aspiraban a premios en el Concurso de Belleza. La tarde anterior había inscriptos 355 niños.

~ De los pueblos se recibían noticias diciendo que los aficionados a la sidra estaban consternados. Ellos, en vista de la abundancia de manzana, esperaban una sidra magnífica y barata; pero se encontraban con que habían venido numerosos agentes franceses a comprar la manzana en los árboles para llevársela a su país.

~ Le fué impuesta una multa de quinientas pesetas a un automóvil de Bilbao que pasó por Elgoibar "echando betún" y no quiso demorar la marcha ni atender a los requerimientos que se le hicieron. ¡Ahí, un tirito a un neumático!...

~ El ministro de Estado y jornada subió a Miramar y puso a la firma del rey varios decretos que en la actualidad no tienen el menor interés para nuestros lectores.

En Zaragoza —según telegrafió su alcalde— estaban muy contentos porque el rey había accedido a pasar allí las fiestas del Pilar. También de Haro y de Palencia pedían que el rey visitase aquellas poblaciones.

Liquidando una alusión

San Sebastián, 26 de agosto de 1933.

Sr. D. Rafael Picavea.

Presente.

Muy señor mío: Por lo visto, no nos entendemos ni podemos entendernos. Le escribi a usted desde el periódico para decírle que dejó de ser mi amigo meses atrás, porque desde el periódico hicele este cargo y esta promesa por asunto que conocen usted y mis lectores sin equivocos ni subterfugios. No debía acercarme a éstos, enterados de aquella situación. Dejó, entonces, de ser mi amigo, aunque yo continué, según usted, siéndole suyo, como de él de ser mi peluquero o mi carbonero tal o cual carbonero o peluquero de la esquina, aunque ellos sigan teniendo abierta su tienda para servirme. No valen equivocos.

Me ha echado usted dos veces en cara el que haya yo colaborado en su periódico. Gran triunfo para usted, sin duda. Y para mí, señor Picavea. Porque, en ese tiempo, libre "El Pueblo Vasco" de su anterior monarquismo rabioso (cuando yo empecé a escribir en su periódico se aproximaba la Dictadura de Primo de Rivera, lo cual dice que aquello, ya empezado a desquiciarse, necesitaba de fuertes punitivas). Y por esa libertad, era ya más fácil y digno, yo republicano, escribir en él. La prueba está en la franca acogida que me dispensó el periódico desde el principio, a pesar de mis artículos, en gran parte, tendenciosos de republicanos, y qué decir de los famosos diálogos extraparlamentarios de Don Juan y Don Pedro? En la colección de "El Pueblo Vasco", en la Biblioteca Municipal donde los hayan recogido, podrá verse la tendencia de la mayoría de ellos, no pocas veces comentados favorablemente por sus lectoras. Ni recuerda el señor Picavea que tengo cartas en que se me pedia menudear el envío de estos diálogos, porque eran buscados y queridos por el público? Que después perdieron oportunidad es propio de todos los tiempos. El público, bien lo sabe usted, levanta y derriba sus idólos sin medida de piso. ¡No hubo, también relacionado con esto, un aviso de "La Constitución" a "El Pueblo Vasco" aconsejándole tuviera cuidado conmigo, principalmente en la cuestión clerical, que es lo que a ella más importaba? Más tarde, ya en las postimerías de la Dictadura de Berenguer, mis artículos sufrieron un trato muy estrecho de parte de su periódico. Yo, pronunciando la tendencia republicana; usted, acentuando su monarquismo. Un ciudadano Alfredo de Laffite, concejal del Ayuntamiento de esta ciudad en esas postimerías, me dijo: "Hace tiempo que no leo un artículo de usted en "El Pueblo Vasco", Salaverría." "Pues no será porque no tengan en cartera hasta cuatro recibidos estos días. Su monarquismo sufre ahora una fuerte exacerbación y esto lo explica todo", le contesté yo.

Y explica mi ida a ese diario, por razones que no tengo por qué decir, con LA VOZ. Y antes de la proclamación de la República mi vuelta a este diario, siempre abierto a las ideas avanzadas. Y de ahí que si ustedes hubiesen continuado con el mismo trato anterior conmigo, tal vez hubiese yo permanecido con ustedes más tiempo. Pero era yo entonces, sin duda, demasiado alcalde para la independencia del diario.

Y, últimamente, ¿qué decir, como usted me invita a decir, sobre lo de Montaigne, las citas de sus "Esaños", en la polémica que usted sostiene con don Victor Pradera? Usted sabe que yo tenía ese libro antes que usted. Lo cité en la época que usted dice, y como usted no lo tenía, lo buscó y lo encontró. ¡Se acuerda usted?

De usted atento, lo mismo que en la anterior.
Mariano Salaverría.

Las izquierdas guipuzcoanas

AGRUPACION SOCIALISTA DE PASAJES
Se convoca a todos los afiliados a junta general ordinaria que se celebrará hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, en el domicilio social (Iparragirre, 6), bajo el orden del día expuesto en nuestra secretaría. Dada la extraordinaria importancia de los asuntos a tratar, recomendamos la más puntual asistencia.—El Comité.

ACCION REPUBLICANA DE IRUN
Se convoca a asamblea general extraordinaria para el próximo martes, día 29, a las siete de la tarde, en el Centro Republicano, con el siguiente orden del día: Gestión del Comité provincial; gestión de los delegados en el Comité de la Agrupación Republicana local; adopción de acuerdos sobre subvención al periódico que pretende editar la Juventud de nuestro Partido en Madrid; ruegos y preguntas. Se ruega la puntual asistencia.—El secretario.

¡SIDREROS!
la mejor sidra de la actual cosecha se ha puesto a la venta en el
BAR LA ESPINA SAN MARCIAL, 46

El plebiscito

La Autonomía e Indalecio Prieto

La Comisión pro autonomía vasca, reunida en Vitoria, integrada por elementos republicanos y socialistas, después de hacer en el proyecto del Estatuto Económico las modificaciones acordadas en la asamblea de Ayuntamientos celebrada el día 6 en la capital alavesa, resolvió imprimir dicho proyecto tal y conforme ha quedado redactado después de las enmiendas citadas.

Fué nombrado un Comité ejecutivo con facultad para solicitar del Gobierno el decreto que autorice la celebración del plebiscito, si es necesario, para lo cual el Comité deberá trasladarse a Madrid al efecto de consultar con la presidencia del Consejo de ministros.

Este acuerdo me parece altamente político. Más aún, tratándose del País Vasco, al que el Gobierno de la República está moralmente obligado a reintegrar la autonomía que el régimen monárquico violentamente la arrancó.

Si las regiones españolas, según su Constitución, son federales, désele a cada una de ellas su sistema peculiar de autonomía y de federación.

El noventa y cinco por ciento de los Ayuntamientos vascos, que sumaban la mayoría del Censo electoral, reunidos en magna asamblea acordaron pedir la autonomía. Votaron por ella. Son Ayuntamientos populares, elegidos por sufragio universal. ¿Qué más garantía de la voluntad de un país necesita el Gobierno de la República? Esta voluntad puede de correr el peligro de fracasar el día de mañana por la mala voluntad de unos, la incomprendición de otros y la negligencia de muchos por acudir ante las urnas en un plebiscito en que no hay lucha de candidatos, ni dinero que soborne al ciudadano, ni si quiera "amaiketako" que compense a los "baserriatas" de sus caminatas desde el caserío al colegio electoral.

La Comisión pro Estatuto autonómico está obligada a trabajar con intensidad y entusiasmo. El arma más eficaz que hoy podemos manejar las izquierdas en defensa de la República es la de nuestra propia autonomía. Pero hace falta una eficaz propaganda para que las gentes inconscientes o engañadas, salgan de su inconsciencia, o de su engaño demuestrándoles el enorme avance que para los fieles republicanos y españolicistas significaría en Vasconia la implantación de la Autonomía por el Gobierno de la República.

Una demostración de la incultura de ciertas gentes que se dicen veteranas y de ideales avanzados, acabo de recibirlos estos días.

Cierto señor anónimo, que no se oculta para hacer el bien, sino para la censura personal con arreglo a su mentalidad, suele enviarme desde Vitoria sus escritos, llegando a decir que si soy partidario de acatar los acuerdos tomados por mayoría, debí darme de baja en el partido republicano, "porque en la asamblea que los partidos celebraron en Zumárraga" se declararon antiestatutistas.

Este señor no se ha dado cuenta de que la reunión de Zumárraga la integraban los partidos republicanos autónomos de los pueblos, pero no los partidos republicanos nacionales. Que allí no tenían representación los partidos Radical, Acción Republicana, Federal, ni Radical Socialista, partidarios de la Autonomía.

Si hombres como el anónimo acusador y espontáneo consejero tratan nada menos que de guiar mi pluma y mi espíritu partiendo de bases tan erróneas como la apuntada, si a quienes en Cuba durante la guerra de Cuba pudieron comprobar que al principio aquellos isleños más que separatistas fueron autonomistas y la negación de la autonomía cubana trajo como consecuencia la independencia de aquel fértil territorio; si a los que vimos que al emblemático Pi y Margall por declararse abiertamente partidario de la autonomía cubana, los patrióticos de gastar el último soldado y la última peseta antes de ceder en las aspiraciones de Cuba, trataron de antiespañol al glorioso fundador del federalismo español, van a tratar de arrancarnos ahora de las manos el arma eficacísima de la Autonomía vasca para defender con ella la República española, están completamente equivocados.

Hoy como ayer mi pluma y mi colaboración personal serán autonomistas, y al serlo, no hago sino cumplir además del mandato de mis convicciones, una de las principales bases del ideario del Partido republicano en que milito.

Si hoy he mencionado —contra mi costumbre— al anónimo escritor de Vitoria, ha sido simplemente para demostrar el doloroso espectáculo de que quienes se creen capacitados para orientar estén tan lastimosamente desorientados que con su conducta equivocada puedan maquillar la obra eficaz y progresiva de la República española.

Quiero que estas líneas sean leídas por Indalecio Prieto. Que su amor a Vasconia haga al ministro de la República atender con cariño la demanda del Comité pro Estatuto autonómico.

Porque la Autonomía, hoy por hoy, es el arma más eficaz que podemos manejar los republicanos en defensa de la República española.

Pedro KETA.

El fascismo y la Banda municipal

Parece una cosa incongruente, ¿verdad? Pues no lo ha sido. A nuestros oídos ha llegado un curioso episodio ocurrido hace tres o cuatro días en el local de ensayos, y por el cual hemos de felicitar a los músicos de la Banda municipal.

Sobre el atril, y a la hora del ensayo, se encontraron con los papeles de una composición italiana titulada "Marcha militar número 1", dedicada "a las milicias fascistas".

Con absoluta unanimidad, los profesores de la Banda entendieron que la ejecución de esa obra era inopportuna y que ello podría traer algún disgusto en el Bulevar. Así se lo manifestaron, primero, al subdirector, señor Sistiaga, y más tarde al director, señor Ariz, cuando, avisado por aquél, se presentó en el local de ensayos.

El señor Ariz empuñó la batuta para comenzar el ensayo de la "Marcha militar número 1", dedicada a las milicias fascistas, y entonces se levantó un profesor, quien, en nombre de todos, expuso al señor Ariz que ellos no hacían cuestión política, pero que creían que el anuncio de esa obra en el programa del concierto del Bulevar pudiera traer algún disgusto, que ellos querían evitar. El señor Ariz agradeció las manifestaciones de los profesores y la obra fue retirada del atril.

El señor Ariz empuñó la batuta para comenzar el ensayo de la "Marcha militar número 1", dedicada a las milicias fascistas, y entonces se levantó un profesor, quien, en nombre de todos, expuso al señor Ariz que ellos no hacían cuestión política, pero que creían que el anuncio de esa obra en el programa del concierto del Bulevar pudiera traer algún disgusto, que ellos querían evitar. El señor Ariz agradeció las manifestaciones de los profesores y la obra fue retirada del atril.

Demandas de escultura religiosa en la Argentina

La Delegación del Centro Internacional de Intercambio de Barcelona en Buenos Aires comunica que existen posibilidades de intensificar la importación de escultura religiosa en aquella República.

Ahora, que tan honda crisis atraviesa esta industria en el mercado nacional, tienen una ocasión los fabricantes españoles de eludirla exportando al extranjero.

En las oficinas del Centro Internacional de Intercambio, calle de Fontanella, 12, principal, podrán informar sobre los trámites a realizar para la exportación de este artículo a la Argentina.

Partido Republicano Liberal Demócrata

El extraordinario desarrollo que este Partido, dirigido por don Melquiades Alvarez, ha logrado con la Asamblea nacional recientemente celebrada, originando la constitución de más de un centenar de nuevos organismos locales, obliga a la celebración de Asambleas regionales y provinciales para el estudio y desarrollo de los puntos doctrinales del programa y su preferente relación con las necesidades particulares de estos sectores.

Dentro de unos días, el próximo día 25, será la apertura de la Asamblea provincial de Asturias, en Gijón. Las sesiones, por mañana y tarde, tendrán lugar los días 25, 26 y 27, siendo numerosas las ponencias presentadas, y cerrará la Asamblea un importante discurso-resumen del ilustre jefe del Partido y un banquete de homenaje al mismo de todos los organismos de la provincia.

Actualmente se organizan Asambleas en Murcia, Valencia y Extremadura, que prometen complementar la labor de estudio que este Partido realiza para el conocimiento de todos los problemas que afectan a la vida del país, y en especial por hoy a la economía agraria, base fundamental de los intereses económicos nacionales.